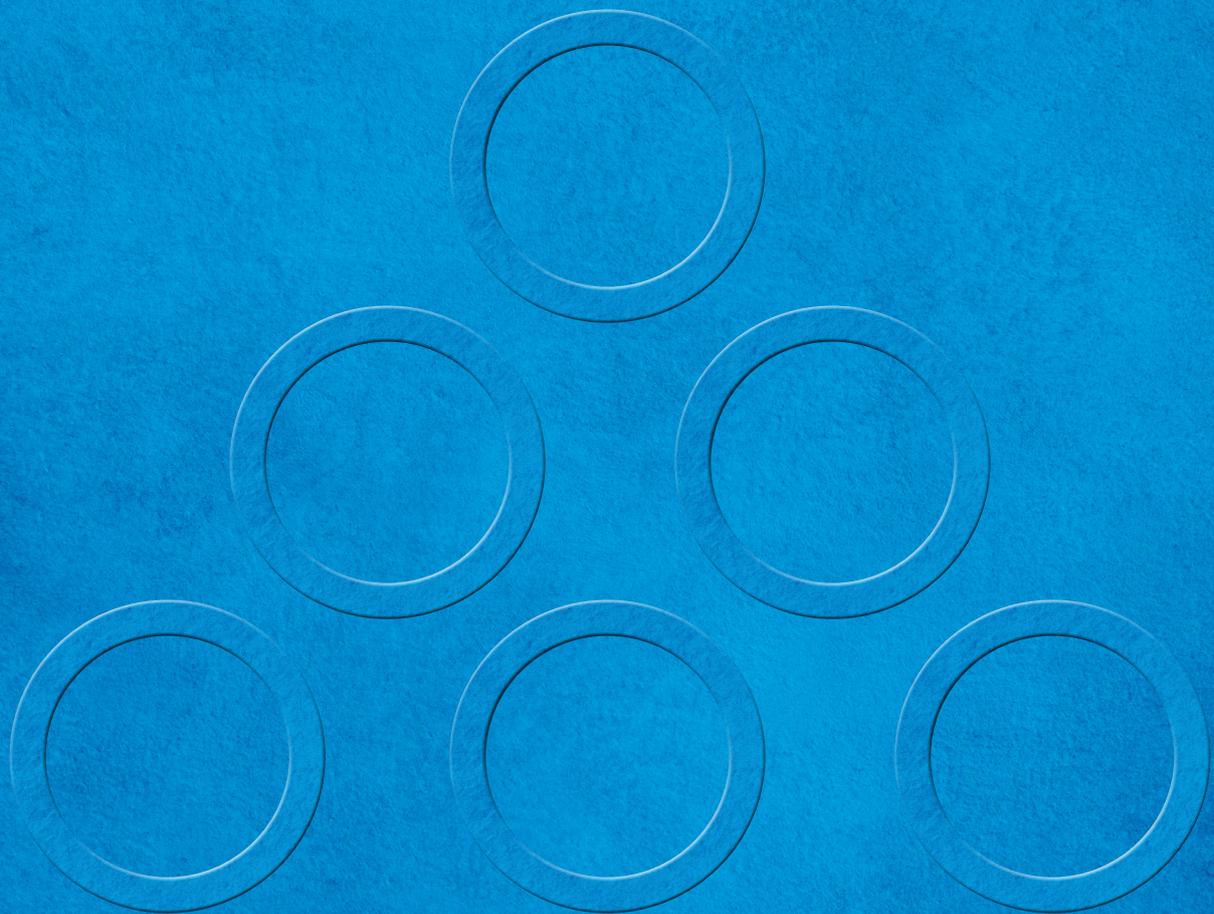
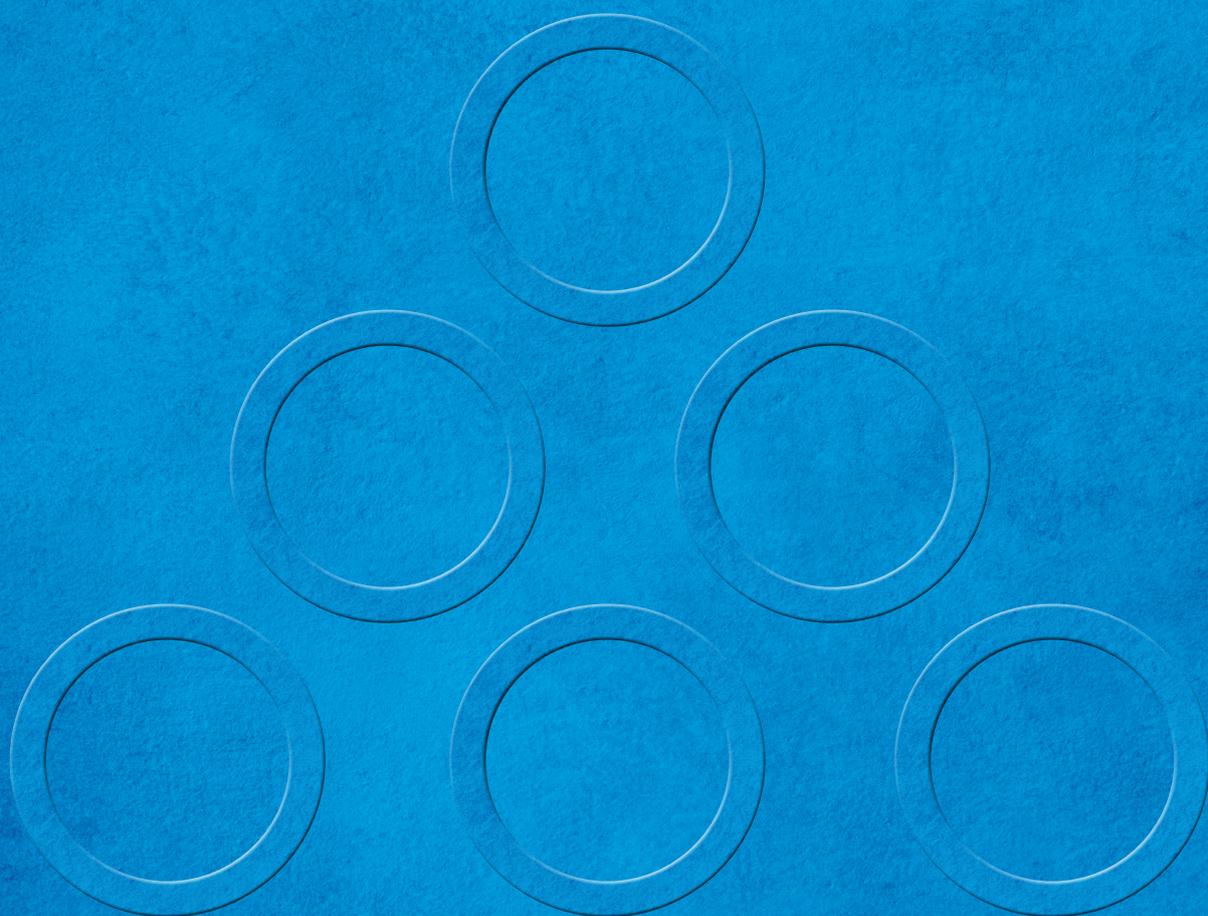


PRODUCTOS 2019



KETTENBACHDENTAL

Simply intelligent



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Categoría	Productos	Página
Kettenbach Dental		4-7
○ Impresión		
Impresión anatómica Silginat® – silicone A	Silginat®	10-11
Impresión de precisión Identium® – Vinylsiloxanether®	Identium® Medium, Identium® Heavy, Identium® Light	12-17
Panasil® – silicone A	Panasil® binetics Putty, Panasil® Putty, Panasil® tray, Panasil® monophase Medium, Panasil® initial contact, Panasil® contact	18-26
Lastic® – silicone C	Lastic® Xtra Putty, Lastic® 90 Fine, Lastic® function Medium	29
Registro de mordida Futar® – silicone A	Futar® Cut & Trim Fast, Futar® D, Futar® D Fast, Futar®, Futar® Fast, Futar® D Slow	30-35
○ Restauradores		
Coronas y puentes provisionales Visalys® Temp	Visalys® Temp	38-39
Fijación y reconstrucción de muñones Visalys® CemCore	Visalys® CemCore	40-41
Reconstrucción de muñones Visalys® Core	Visalys® Core	42-43
○ Otros productos		
Rebase blando	Mucopren® Soft	46-47
Cubeta de impresión parcial	Multi Trays	48
Material de molde	Panasil® lab Putty	49
Líquido de aplicación	Orthoskavident® C	50
○ Accesorios		
	Adhesivos, boquillas mezcladoras, pistolas dispensadoras, Sympress, mezcladoras	53-57
Aplicaciones	Impresión de dos pasos, impresión de un solo paso, impresión monofásica, reconstrucción de muñones, prótesis provisionales	58-71
Index		73



LOOOO GENIAL
CON KETTENBACH DENTAL

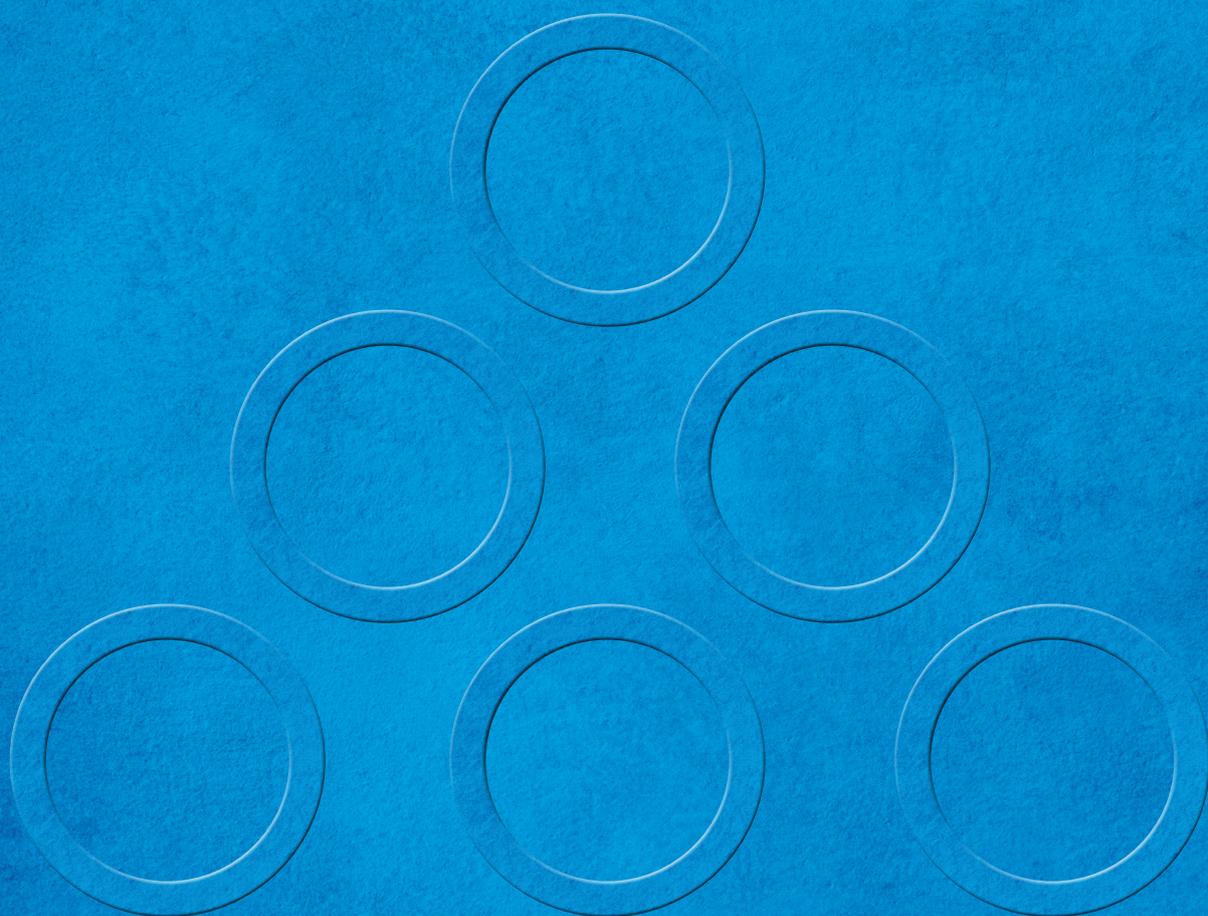
¿SE PUEDE HACER DE UNA MANERA AÚN MÁS INTELIGENTE?

Nuestros investigadores y desarrolladores de Kettenbach Dental no descansan hasta alcanzar una perfección a la altura de sus exigencias.

Este es el impulso que nos mueve desde hace 75 años para conseguir innovaciones superiores, como Panasil®, Identium®, Futar® y Visalys®.

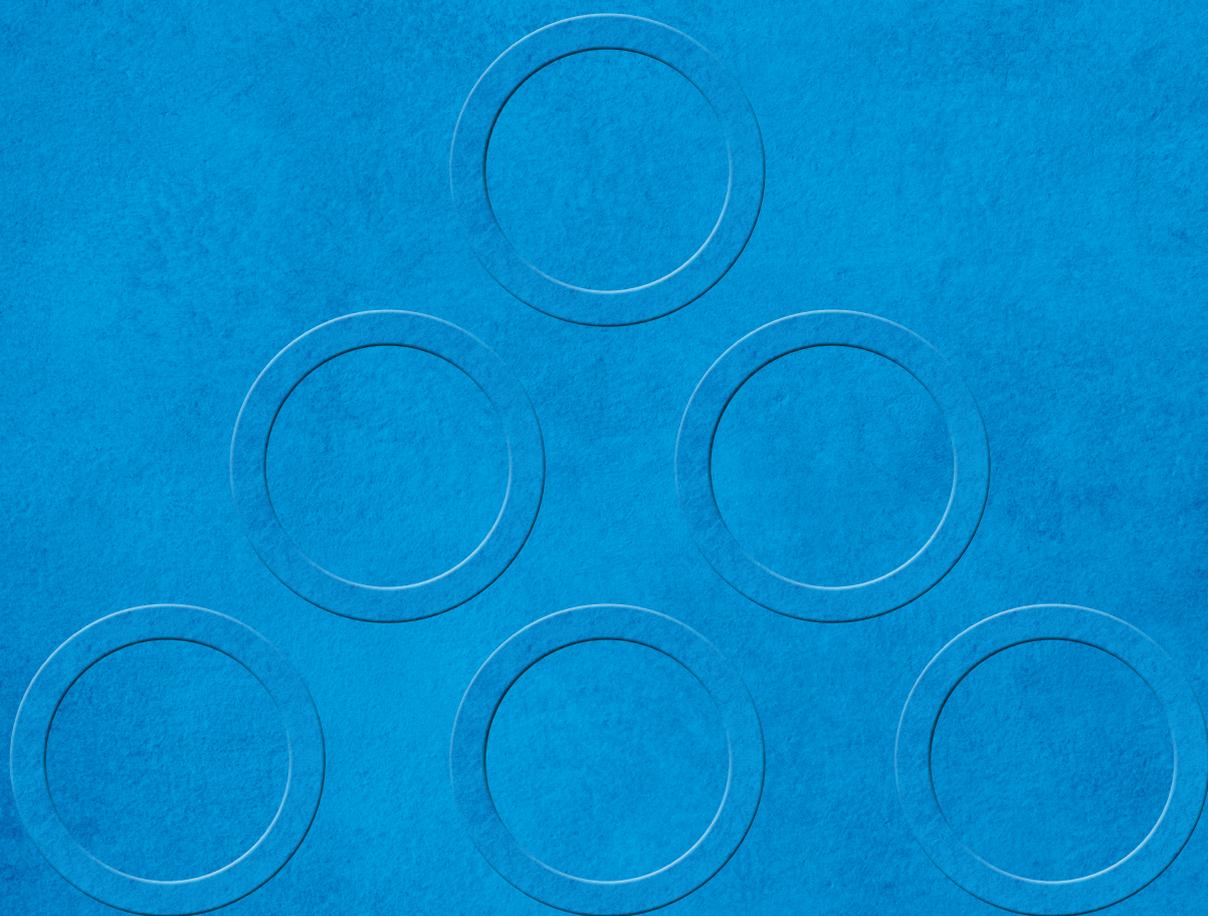
Con innovaciones de productos «made in Germany», queremos simplificarle su trabajo diario, ¡así de fácil!

Kettenbach Dental



DESDE HACE MÁS DE 70 AÑOS TENEMOS LA CABEZA PUESTA EN EL PROGRESO CON TODAS Y CADA UNA DE NUESTRAS INNOVACIONES.

- 2019** Lanzamiento del composite «2in1» Visalys® CemCore: el material adhesivo de polimerización dual está indicado tanto para la cementación como para la reconstrucción de muñones, asegura una adhesión óptima y, al mismo tiempo, posee una extraordinaria estabilidad.
- 2016** Lanzamiento de Futar® Cut & Trim Fast, el nuevo material para el registro de mordida de la excelente familia Futar® que garantiza una eficiencia aún mayor en su consulta.
- 2015** Lanzamiento de Visalys® Core, el primer material para la reconstrucción de muñones con la Active-Connect-Technology (ACT) para una adherencia fiable con adhesivos de uno o varios pasos.
- 2012** Lanzamiento de Visalys® Temp que establece un nuevo punto de referencia para materiales de coronas y puentes provisionales.
- 2009** Lanzamiento de Identium®. Un nuevo material de impresión que revoluciona la técnica de impresión de un solo paso: Vinylsiloxanether®.
- 2008** Lanzamiento de Silginat® una nueva silicona de polimerización por adición específica para indicaciones de alginato.
- 2006** Lanzamiento de Panasil® initial contact, la primera silicona A con hidrofilia muy elevada.
- 2002** Lanzamiento de Panasil® binetics Putty. La primera masilla genuina en un cartucho.
- 1998** Lanzamiento de Mucopren® Soft, un material de rebase permanentemente blando.
- 1994** Lanzamiento de un nuevo material de registro de mordida desarrollado a partir de silicona que posteriormente alcanza una elevada posición de mercado en todo el mundo: Futar® Occlusion.
- 1982** Lanzamiento al mercado de Panasil®, una nueva clase de material de impresión desarrollado a partir de siliconas de polimerización por adición.
- 1955** Lanzamiento de Lastic® 55, la primera silicona para impresiones del en el mundo.
- 1944** El 2 de mayo, August Kettenbach funda Kettenbach Dental en Wissenbach.





IMPRESIÓN

SILGINAT®

página 10

LASTIC®

página 29

IDENTIUM®

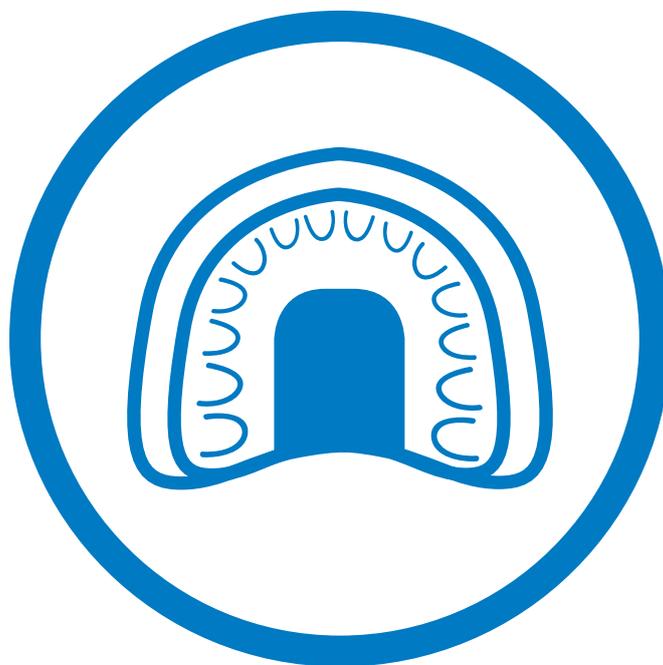
página 12

FUTAR®

página 30

PANASIL®

página 18





L O O O EFICIENTE
ES **SILGINAT**®



KETTENBACHDENTAL
Simply intelligent



SILGINAT®



Silginat® es una silicona A elastomérica de viscosidad media en un cartucho gigante de 5:1 y ha sido específicamente desarrollada para aplicaciones de alginato (como, por ejemplo, impresiones anatómicas).



Estable mientras está almacenada y apta para vaciado múltiple

- Las impresiones anatómicas con Silginat® son permanentemente estables mientras están almacenadas e incluso pueden vaciarse múltiples veces: preparar varias impresiones anatómicas ya no es necesario.

Alta precisión gracias a las ventajas de la silicona A

- Cuenta con una consistencia similar a la del alginato y baja resistencia a la rotura.
- El material es tixotrópico, pero aun así fluye.
- Es dimensionalmente estable y tiene una gran capacidad de recuperación.
- Es escaneable.

Procesos higiénicos estandarizados

- Aplicación limpia, sencilla y segura con un cartucho gigante de 5:1 para resultados reproducibles en lo referente al sistema de gestión de calidad.

Características de fraguado modernas

- Tiempo de fraguado intrabucal corto (90 segundos) para flujos de trabajo rápidos.
- La impresión anatómica se prepara en tan solo 3 minutos.
- Dureza Shore A 45 para una extracción sencilla.



380 ml **Intro pack** 5:1
Cartucho de 380 ml, 10 mezcladores dinámicos, 4 Multi Trays

REF 14712



Silginat® viscosidad media

- + Impresiones para antagonistas
- + Preparación de coronas y puentes provisionales
- + Toma de impresión de la situación
- + Labores de ortodoncia
- + Modelos de estudio
- + Preparación de modelos para la fabricación de férulas
- + Elaboración de prótesis extraíbles sencillas

+ muy recomendado

+ recomendado



Mezcladores dinámicos
Mezcladora automática
Multi Trays



p. 54

p. 56

p. 48

760 ml **Refill pack** 5:1
2 cartuchos de 380 ml

REF 14713



L O O O C Ó M O D O
ES **IDENTIUM**®



IDENTIUM®

Identium® combina los beneficios de dos materiales de impresión consolidados (silicona A y poliéter) en una armonía perfecta. El innovador tipo de material Vinylsiloxanether® está disponible en viscosidad alta, media y baja con variantes de fraguado normal

y rápido para impresiones monofásicas y de un solo paso. Esto permite que se abarquen todas las técnicas de impresión fundamentales con un único material.

Impresión de doble mezcla

Material de cubeta		Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Tiempo de fraguado total*	Página
Identium® Heavy			2:00 min	–	2:30 min	4:30 min	15
Identium® Heavy Fast			1:15 min	–	2:15 min	3:30 min	15
Identium® Medium			2:00 min	1:20 min	2:30 min	4:30 min	14
Identium® Medium Fast			1:15 min	0:40 min	2:15 min	3:30 min	14
Material de cuerpo ligero							
Identium® Light			2:00 min	1:20 min	2:30 min	4:30 min	16
Identium® Light Fast			1:15 min	0:40 min	2:15 min	3:30 min	16

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.

Impresión monofásica, extraíble y de fijación

Material de cubeta		Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Tiempo de fraguado total*	Página
Identium® Medium			2:00 min	1:20 min	2:30 min	4:30 min	14
Identium® Medium Fast			1:15 min	0:40 min	2:15 min	3:30 min	14

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.

Impresión funcional

Material de cubeta		Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Tiempo de fraguado total*	Página
Identium® Medium			2:00 min	1:20 min	2:30 min	4:30 min	14

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.



IDENTIUM® MEDIUM



Identium® Medium es un material de impresión de precisión monofásica de viscosidad media hecho de Vinylsiloxanether®, es particularmente apto para impresiones para implantes gracias a su dureza final muy elevada.



Máxima precisión

- El flujo perfecto incluso con humedad residual permite determinar de forma fiable los márgenes de la preparación.
- Gracias al tiempo de fraguado intrabucal corto, no se producen deformaciones durante la fase de fraguado.

Más cómodo para el usuario y el paciente

- Fácil de extraer de la boca gracias a su alta elasticidad; bajo riesgo de rotura durante la elaboración del modelo.
- Olor y sabor neutros; tiempo de fraguado intrabucal corto, se reducen considerablemente el movimiento y el reflejo faríngeos.

Ahorro de tiempo

- En tan solo 3 minutos y 30 segundos, se puede extraer la impresión de la boca del paciente (Identium® Medium Fast).

Fijación segura

- Gracias a su dureza final elevada (Shore A 60), los pilares del implante y las coronas primarias se trasladan con precisión y se fijan firmemente.



Identium® Medium viscosidad media

- + Impresión monofásica
- + Impresión de fijación
- + Impresión funcional
- + Sobreimpresión
- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión para rebasados

+ muy recomendado

+ recomendado



Mezcladores dinámicos
Mezcladora automática
Identium® Adhesive



p. 54

p. 56

p. 53

Identium®

380 ml **Intro pack** 5:1 
Cartucho de 380 ml, 10 mezcladores dinámicos,
10 ml de adhesivo, 1 jeringa de aplicación

760 ml **Refill pack** 5:1 
2 cartuchos de 380 ml

Medium
Medium Fast 

REF 14716

REF 14718

REF 14717

REF 14719



IDENTIUM® HEAVY



Identium® Heavy es un material de impresión de precisión mono-fásica de alta viscosidad hecho de Vinylsiloxanether® que ofrece resultados particularmente buenos para la técnica de un solo paso gracias a una acumulación óptima de presión cuando se combina con Identium® Light.



Máxima precisión

- El flujo perfecto incluso con humedad residual permite determinar de forma fiable los márgenes de la preparación.
- Gracias al tiempo de fraguado intrabucal corto, no se producen deformaciones durante la fase de fraguado.

Más cómodo para el usuario y el paciente

- Fácil de extraer de la boca gracias a su alta elasticidad; bajo riesgo de rotura durante la elaboración del modelo.
- Olor y sabor neutros; tiempo de fraguado intrabucal corto, se reducen considerablemente el movimiento y el reflejo faríngeos.

Ahorro de tiempo

- En tan solo 3 minutos y 30 segundos, se puede extraer la impresión de la boca del paciente (Identium® Heavy Fast).



Identium® Heavy alta viscosidad

- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión de fijación
- + Impresión funcional
- + Sobreimpresión

+ muy recomendado

+ recomendado



Mezcladores dinámicos
Mezcladora automática
Identium® Adhesive



p. 54

p. 56

p. 53

Identium®

380 ml **Intro pack** 5:1

Cartucho de 380 ml, 10 mezcladores dinámicos, 10 ml de adhesivo, 50 ml cuerpo ligero, 6 boquillas mezcladoras amarillas, 6 Intraoral tips amarillos

760 ml **Refill pack** 5:1

2 cartuchos de 380 ml

Heavy

REF 14724

REF 14725

Heavy Fast

REF 14726

REF 14727



IDENTIUM® LIGHT



Identium® Light es un material de impresión de precisión de baja viscosidad hecho de Vinylsiloxanether® que produce impresiones increíblemente detalladas gracias a su fluidez incluso en los conductos más estrechos y en situaciones extremas gracias a su hidrofiliía elevada.



Máxima precisión

- El flujo perfecto incluso con humedad residual permite reproducir de forma fiable los márgenes de la preparación, incluso en los huecos del surco más estrechos.
- Gracias al tiempo de fraguado intrabucal corto, no se producen deformaciones durante la fase de fraguado.

Más cómodo para el usuario y el paciente

- El tiempo de manipulación extralargo de 80 segundos (Identium® Light) significa que el material puede aplicarse cómodamente incluso en prótesis amplias.
- Olor y sabor neutros; tiempo de fraguado intrabucal corto.

Ahorro de tiempo

- En tan solo 3 minutos y 30 segundos, se puede extraer la impresión de la boca del paciente (Identium® Light Fast).



Identium® Light baja viscosidad

- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión para rebasados

+ muy recomendado

+ recomendado



Boquillas mezcladoras, amarillas, 100 boquillas

p. 54

Identium® material de cubeta

p. 14-15

Pistolas dispensadoras

p. 55



Identium®

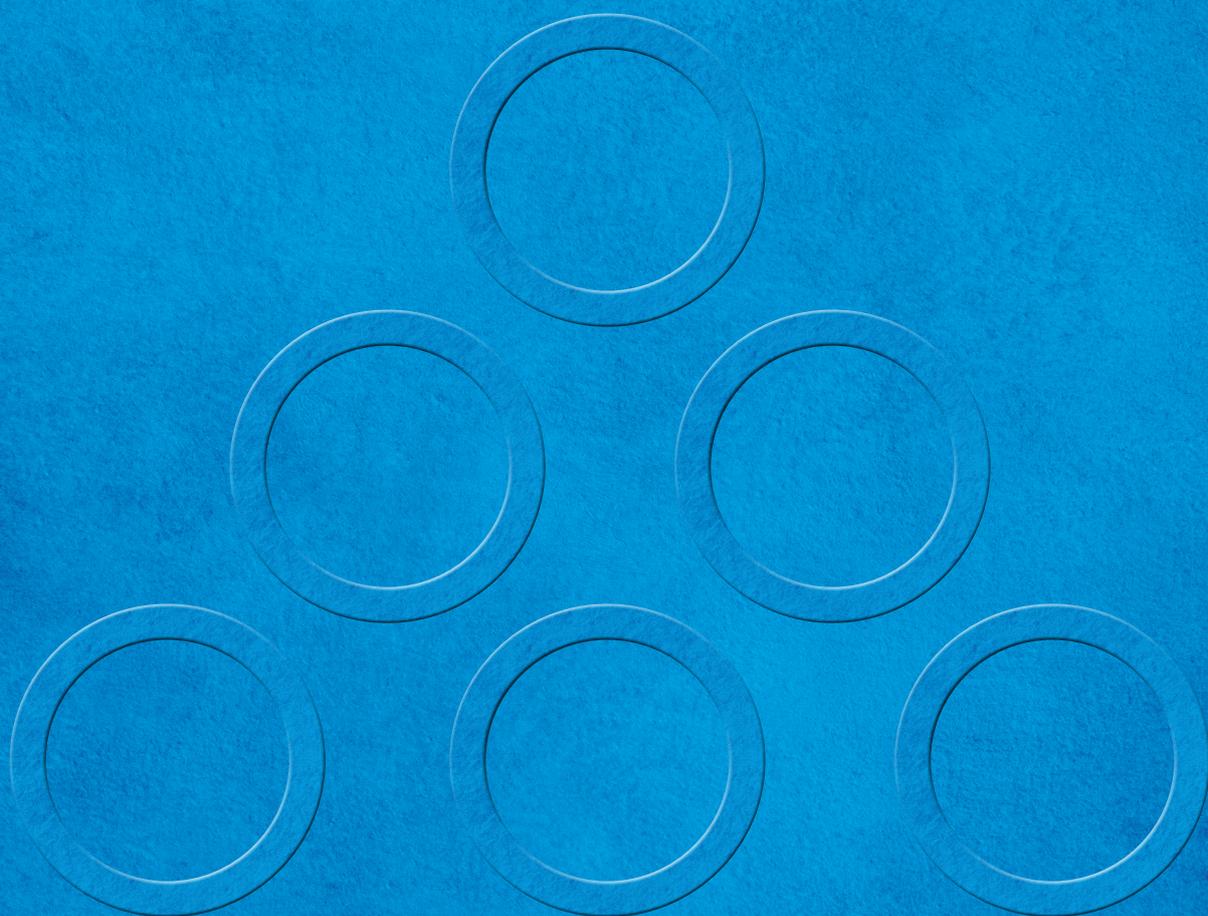
100 ml **Normal pack** 1:1 
2 cartuchos de 50 ml,
8 boquillas mezcladoras amarillas

Light

REF 13701

Light Fast 

REF 13711



KETTENBACHDENTAL

Simply intelligent



L O O O PRECISO
ES **PANASIL**®



KETTENBACHDENTAL
Simply intelligent



PANASIL®

Precisión sin excepciones, eso es lo que representa Panasil®. La gama incluye el producto adecuado para cualquier indicación y técnica de impresión. Gracias a sus impresionantes propiedades de productos y combinaciones de productos coordinadas, se pueden tomar impresiones incluso en entornos húmedos y,

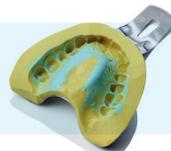
aun así, siguen obteniéndose resultados precisos. La familia Panasil® está disponible en materiales de impresión de precisión de viscosidad alta, media y baja, así como material moldeable totalmente desarrollado a partir de silicona A.

Impresión de doble mezcla

Material de cubeta	Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Tiempo de fraguado total*	Página
 Panasil® binetics Putty Fast		1:30 min	–	2:30 min	4:00 min	21
Panasil® binetics Putty Soft		2:00 min	–	3:00 min	5:00 min	21
Panasil® tray Fast Heavy		1:20 min	–	2:00 min	3:20 min	23
Panasil® Putty Fast		1:30 min	–	2:00 min	3:30 min	22
Panasil® Putty Soft		2:00 min	–	2:00 min	4:00 min	22
Panasil® Putty		2:00 min	–	2:00 min	4:00 min	22
Material de corrección (X-Light body)						
Panasil® initial contact X-Light		1:30 min	1:00 min	2:30 min	4:00 min	25
Panasil® contact plus X-Light		2:00 min	1:00 min	2:00 min	4:00 min	26

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.

Impresión de un solo paso

Material de cubeta	Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Tiempo de fraguado total*	Página
 Panasil® tray Soft Heavy		2:00 min	–	2:00 min	4:00 min	23
Material de corrección (Light body)						
Panasil® initial contact Light		1:30 min	1:00 min	2:30 min	4:00 min	25
Panasil® contact two in one Light		2:00 min	1:00 min	2:00 min	4:00 min	26

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.



PANASIL®

Impresión de sándwich

Material de cubeta		Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Tiempo de fraguado total*	Página
Panasil® binetics Putty Soft			2:00 min	–	3:00 min	5:00 min	21
Panasil® Putty Soft			2:00 min	–	2:00 min	4:00 min	22
Material de corrección (Medium body)							
Panasil® initial contact Regular			1:30 min	1:00 min	2:30 min	4:00 min	25

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.

Impresión monofásica, extraíble y de fijación

Material de cubeta		Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Tiempo de fraguado total*	Página
Panasil® monophase Medium			2:00 min	1:00 min	2:00 min	4:00 min	24

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.

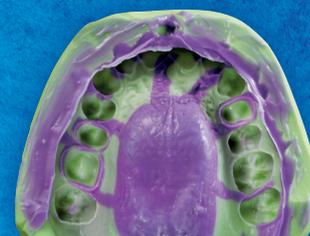
Impresión funcional

Material de cubeta		Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Tiempo de fraguado total*	Página
Panasil® monophase Medium			2:00 min	1:00 min	2:00 min	4:00 min	24

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.



PANASIL® BINETICS PUTTY FAST Y PUTTY SOFT



Panasil® binetics Putty es una masilla genuinamente moldeable desarrollada a partir de silicona A para impresiones de precisión y está disponible en un cómodo cartucho gigante 5:1.



Seguridad gracias a la precisión

- Recuperación elástica dimensionalmente estable y calidad coherente gracias a una dosificación exacta y reproducible con un cartucho grande y fácil de usar.
- Presión dinámica extraelevada para un flujo óptimo.

Siempre el producto adecuado

- La versión Fast presenta un tiempo de fraguado intrabucal corto y una alta dureza final (Shore A 63).
- La versión Soft presenta una dureza final más baja (Shore A 56) para garantizar que pueda extraerla incluso más fácilmente de la boca.

Fácil procesamiento

- La versión rápida puede recortarse con mucha facilidad.



Panasil® binetics Putty Fast tiempo de fraguado intrabucal corto

- + Impresión de corrección
- + Impresión de lámina

Panasil® binetics Putty Soft dureza final reducida

- + Impresión de sándwich
- + Modelado de márgenes funcional
- + Impresión de corrección
- + Impresión de lámina

- + muy recomendado
- + recomendado



Panasil® Cuerpo ligero
Mezcladores dinámicos
Mezcladora automática
Panasil® Adhesivo



p. 25-26
p. 54
p. 56
p. 53

Panasil®

380 ml **Intro pack** 5:1
Cartucho de 380 ml, 10 mezcladores dinámicos

760 ml **Refill pack** 5:1
2 cartuchos de 380 ml

binetics Putty **Fast**
binetics Putty **Soft**

REF 14700
REF 14702

REF 14701
REF 14703



PANASIL® PUTTY FAST, PUTTY SOFT Y PUTTY



Panasil® Putty es un material de impresión de precisión moldeable clásico disponible en tubo. Gracias a su continuo refinamiento, usted podrá beneficiarse de 35 años de experiencia, calidad y fiabilidad.



Fácil procesamiento

- Puede recortarse con mucha facilidad.

Preciso y al mismo tiempo muy rentable

- Estable dimensionalmente y una extraordinaria relación calidad-precio.
- Presión dinámica extraelevada para un flujo óptimo.

Un producto siempre adecuado

- La versión Fast presenta un tiempo de fraguado intrabucal corto y una alta dureza final (Shore A 66).
- La versión Soft presenta una dureza final más baja (Shore A 60) para garantizar una fácil extracción de la boca.



Panasil® Putty Fast tiempo de fraguado intrabucal corto

- + Impresión de corrección
- + Impresión de lámina

Panasil® Putty Soft dureza final reducida

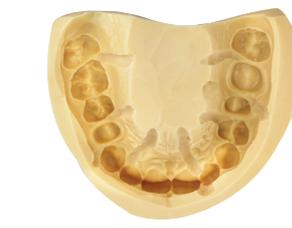
- + Impresión de sándwich
- + Modelado de márgenes funcional
- + Impresión de corrección
- + Impresión de lámina

Panasil® Putty alta presión dinámica

- + Impresión de corrección
- + Impresión de lámina
- + Impresión de sándwich
- + Modelado de márgenes funcional

+ muy recomendado

+ recomendado



Panasil® Cuerpo ligero

p. 25-26

Panasil® Adhesivo

p. 53

Panasil®

900 ml **Normal pack** 1:1 
1 Catalyst paste 450 ml, 1 Base paste de 450 ml,
2 cubetas dispensadoras

3600 ml **Economy pack** 1:1 
4 Catalyst paste de 450 ml, 4 Base paste de 450 ml,
2 cubetas dispensadoras

Putty **Fast** 
Putty **Soft** 
Putty 

REF 11141
REF 11121
REF 11101

REF 11143
REF 11123
REF 11103



PANASIL® TRAY FAST HEAVY Y SOFT HEAVY



Panasil® tray es un material de cuerpo pesado rígido y de alta viscosidad desarrollado a partir de silicona A para impresiones de precisión y está disponible en un cómodo cartucho gigante 5:1.



Seguridad gracias a la precisión

- Recuperación elástica dimensionalmente estable y calidad coherente gracias a una dosificación exacta y reproducible con un cartucho gigante y fácil de usar.

Un producto siempre adecuado

- La versión Fast presenta un tiempo de fraguado intrabucal corto y una alta dureza final (Shore A 62).
- La versión Soft presenta una dureza final más baja (Shore A 55) para garantizar una fácil extracción de la boca.

Fácil procesamiento

- Alta presión dinámica y puede recortarse con mucha facilidad.



Panasil® tray Fast Heavy tiempo de fraguado intrabucal corto

- + Impresión de corrección
- + Impresión de doble mezcla

Panasil® tray Soft Heavy dureza final reducida

- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión funcional

+ muy recomendado

+ recomendado



Panasil® Cuerpo ligero
Mezcladores dinámicos
Mezcladora automática
Panasil® Adhesivo



p. 25-26

p. 54

p. 56

p. 53

Panasil®

380 ml **Intro pack** 5:1
Cartucho de 380 ml,
10 mezcladores dinámicos

760 ml **Refill pack** 5:1
2 cartuchos de 380 ml

tray Fast **Heavy**
tray Soft **Heavy**

REF 14704

REF 14706

REF 14705

REF 14707



PANASIL® MONOPHASE MEDIUM



Panasil® monophase Medium es un material de impresión monofásica de viscosidad media desarrollado a partir de silicona A. También disponible en un cómodo cartucho gigante 5:1. Su hidrofiliía inicial es particularmente elevada para alcanzar la precisión incluso en situaciones extremas.



Impresiones precisas

- Fluye de manera óptima y, gracias a su excepcional hidrofiliía inicial, también garantiza fiabilidad y precisión en situaciones bucales complicadas.
- Propiedades de recuperación elástica dimensionalmente estables.

Uso universal

- Apto tanto para preparar coronas y puentes, inlays y onlays y carillas como para impresiones de fijación.

Perfectamente personalizable

- El práctico tiempo de fraguado intrabucal corto (2 minutos) en combinación con su alta dureza final (Shore A 60) permite obtener impresiones particularmente precisas de las relaciones tridimensionales en la fijación.

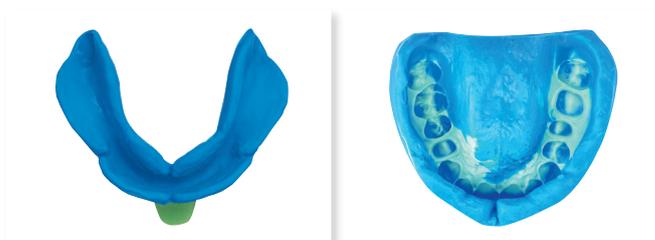


Panasil® monophase Medium viscosidad media

- + Impresión monofásica
- + Impresión de fijación
- + Impresión funcional
- + Sobreimpresión
- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión para rebasados

+ muy recomendado

+ recomendado



Mezcladores dinámicos

Boquillas mezcladoras, verdes, 100 boquillas

Mezcladora automática

Panasil® Adhesivo



p. 54

p. 54

p. 56

p. 53

380 ml **Intro pack** 5:1
Cartucho de 380 ml,
10 mezcladores dinámicos

REF 14708

760 ml **Refill pack** 5:1
2 cartuchos de 380 ml

REF 14709

100 ml **Normal pack** 1:1
2 cartuchos de 50 ml,
6 boquillas mezcladoras verdes

REF 13501



PANASIL® INITIAL CONTACT X-LIGHT, LIGHT Y REGULAR



Panasil® initial contact es un material de impresión de baja viscosidad desarrollado a partir de silicona A con una hidrofiliia inicial particularmente elevada para técnicas de impresión de precisión y es fiable incluso en situaciones extremas.



Impresiones precisas

- Fluye de manera óptima y, gracias a su excepcional hidrofiliia inicial, también garantiza fiabilidad y precisión en situaciones bucales complicadas.
- Recuperación elástica dimensionalmente estable.

Fácil de manipular

- Baja viscosidad y, al mismo tiempo, estable; tiempo de manipulación práctico; tiempo de fraguado intrabucal corto.

Fácil procesamiento

- Rápido y sencillo de aplicar mediante cualquier pistola dispensadora convencional como Applyfix® 4 para materiales de impresión.



Panasil® initial contact X-Light viscosidad muy baja, morado

- + Impresión de corrección
- + Impresión para rebasados
- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión de sándwich

Panasil® initial contact Light viscosidad baja, verde claro

- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión para rebasados
- + Impresión de lámina
- + Impresión de corrección
- + Impresión de sándwich

Panasil® initial contact Regular viscosidad media, gris

- + Impresión de sándwich
- + Impresión de lámina
- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión para rebasados

+ muy recomendado

+ recomendado



Boquillas mezcladoras, amarillas, 100 boquillas p. 54

Boquillas mezcladoras, verdes, 100 boquillas p. 54

Panasil® material de cubeta p. 21-23

Pistolas dispensadoras p. 55



Panasil®

50 ml **Intro pack** 1:1
1 cartucho de 50 ml,
6 boquillas mezcladoras amarillas

100 ml **Normal pack** 1:1
2 cartuchos de 50 ml,
8 boquillas mezcladoras amarillas
(Regular: 6 boquillas mezcladoras verdes)

500 ml **Bonus pack**
10 cartuchos de 50 ml,
40 boquillas mezcladoras amarillas

initial contact **X-Light**
initial contact **Light**
initial contact **Regular**

REF 13400
REF 13410

—

REF 13401
REF 13411
REF 13431

REF 28300
REF 28310

—



PANASIL® CONTACT PLUS X-LIGHT, TWO IN ONE LIGHT



Panasil® contact es un material de impresión de baja viscosidad desarrollado a partir de silicona A para impresiones de precisión. Sus propiedades de recuperación elástica dimensionalmente estables generan resultados extraordinariamente precisos.



Fácil de manipular

- Baja viscosidad y estable al mismo tiempo.
- Impresiones precisas.
- Recuperación elástica dimensionalmente estable.

Características de fraguado flexibles

- El tiempo de manipulación total flexible es de 30 y 120 segundos.
- El mismo tiempo de fraguado intrabucal corto es de 2 minutos.

Fácil procesamiento

- Rápido y sencillo de aplicar mediante cualquier pistola dispensadora convencional como Applyfix® 4 para materiales de impresión.



Panasil® contact plus X-Light viscosidad muy baja, morado

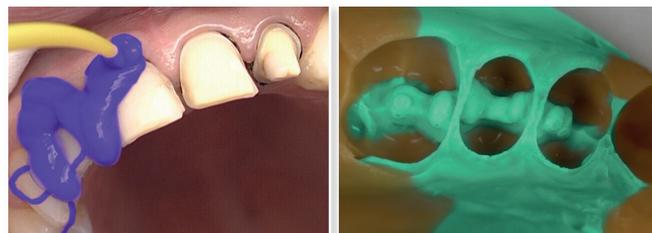
- + Impresión de corrección
- + Impresión para rebasados
- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión de sándwich

Panasil® contact two in one Light viscosidad baja, verde claro

- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión de sándwich
- + Impresión de lámina
- + Impresión para rebasados

+ muy recomendado

+ recomendado



Boquillas mezcladoras, amarillas, 100 boquillas p. 54
 Boquillas mezcladoras, verdes, 100 boquillas p. 54
 Panasil® material de cubeta p. 21-23
 Pistolas dispensadoras p. 55



Panasil®

100 ml **Normal pack** 1:1
2 cartuchos de 50 ml,
8 boquillas mezcladoras amarillas

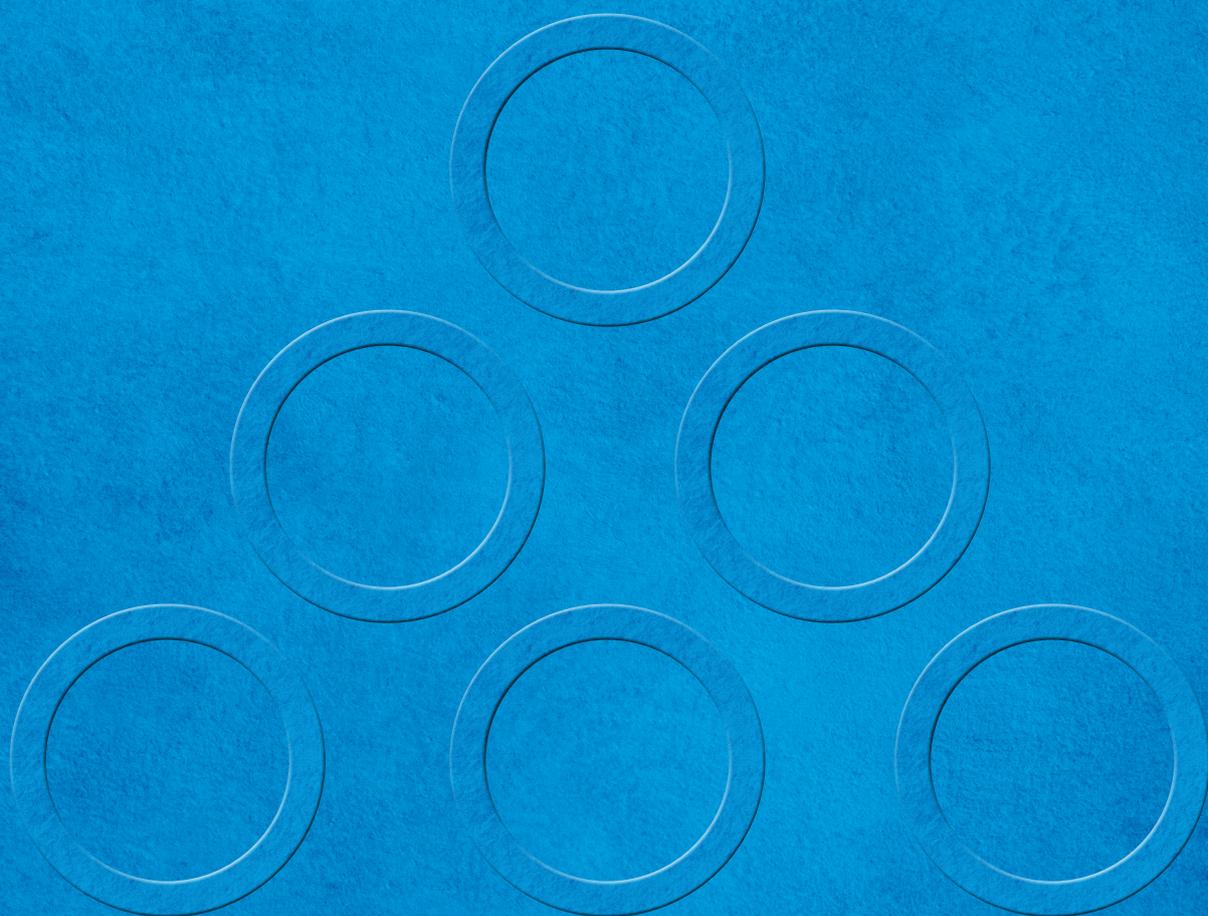
100 ml **Normal pack** 1:1
2 cartuchos de 50 ml,
6 boquillas mezcladoras verdes

contact plus **X-Light**
contact two in one **Light**

REF 11892

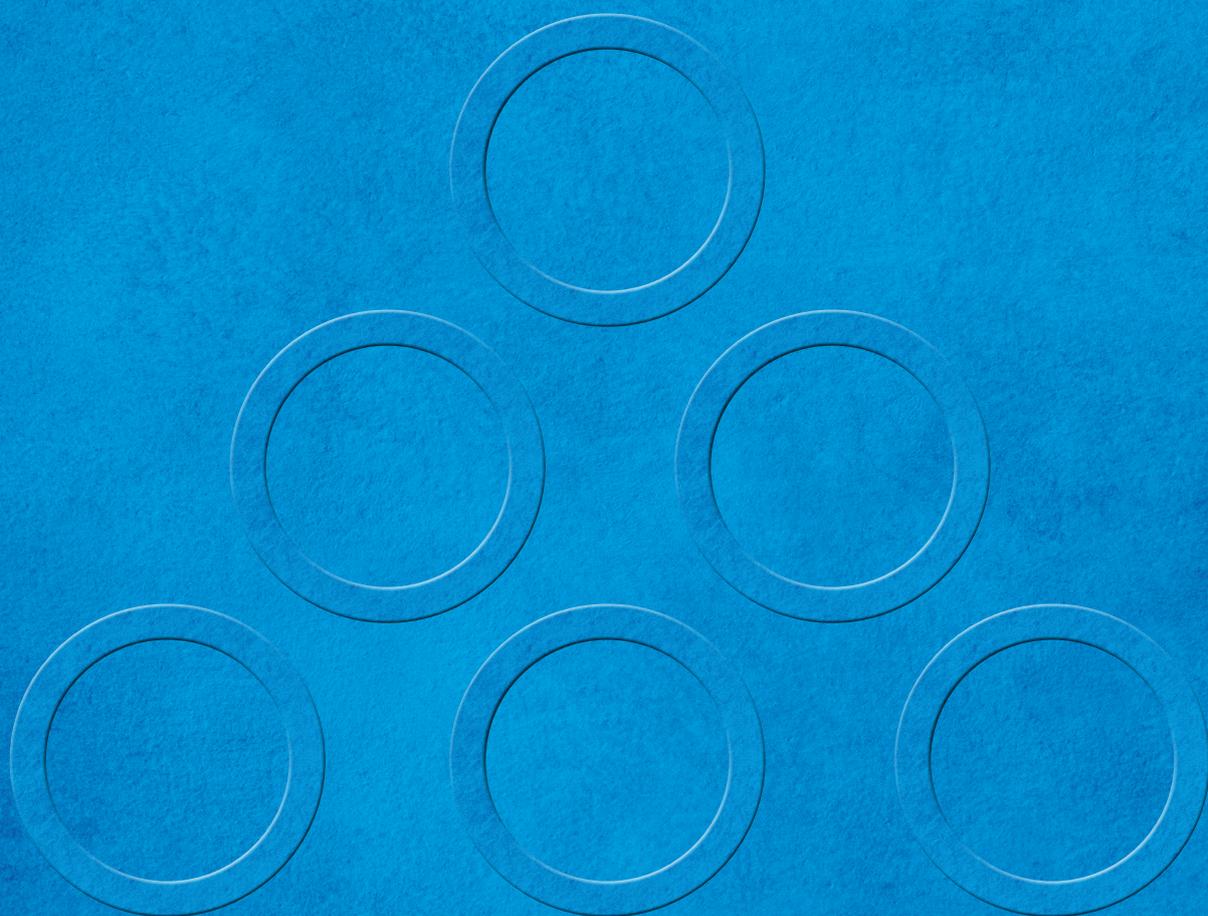
—

—
REF 11781



KETTENBACHDENTAL

Simply intelligent





LASTIC® XTRA PUTTY, 90 FINE Y FUNCTION MEDIUM



La línea de productos de eficacia probada Lastic® incluye materiales elastoméricos clásicos de impresión de precisión desarrollados a partir de silicona C. Lastic® Xtra Putty es un material de impresión preliminar moldeable, Lastic® function Medium es un material de impresión funcional de viscosidad media y Lastic® 90 Fine es un material de impresión de baja viscosidad.



Alta precisión para su técnica de impresión

- Buena recuperación elástica, alta elasticidad y fácil de extraer de la boca.
- Aptos para impresiones en dos etapas (Lastic® Xtra Putty y Lastic® 90 Fine) y para técnicas de impresión funcional / de un solo paso (Lastic® function Medium).

Características de fraguado intuitivas

- Posible tiempo de fraguado variable dosificando específicamente el activador.
- Tiempo de manipulación suficiente, y de fraguado intrabucal relativamente corto.

Muy rentable

- Mezclado manual de los materiales para un procedimiento decididamente rentable.
- Relación calidad-precio favorable.



Lastic® Xtra Putty material de impresión preliminar moldeable

- + Impresión de corrección
- + Impresión de lámina
- + Modelado de márgenes funcional
- + Impresión de sándwich

Lastic® function Medium material de impresión funcional con viscosidad media

- + Impresión funcional
- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión para rebasados

Lastic® 90 Fine material de impresión de baja viscosidad

- + Impresión de corrección
- + Impresión para rebasados
- + Impresión de doble mezcla
- + Impresión de sándwich

- + muy recomendado
- + recomendado



Accesorios para la mezcla
Reto® Adhesive

p. 57
p. 53

Lastic®	155 ml Normal pack	Universal hardener paste
function Medium 90 Fine	155 ml tubo REF 15301 REF 15501	60 ml tubo REF 16113
Lastic®	582 ml Normal pack	5820 ml Bulk pack
Xtra Putty	582 ml bote REF 15711	5.820 ml cubo REF 15715



LOOOO INCREÍBLE
CON **FUTAR**®



FUTAR®

La familia de productos Futar® incluye 6 materiales elastoméricos inyectables para el registro de mordida, con el fin de crear impresiones precisas de situaciones oclusales.

Todos los materiales son siliconas A y resultan impresionantes gracias a su dureza final elevada y alto nivel de comodidad. La familia Futar® cuenta con un material de registro de mordida apto para cualquier exigencia con la dureza final y el tiempo de manipulación adecuados.

Arcada dental

Material para registro de mordida 	Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de manipulación intrabucal	Tiempo de permanencia en la boca	Características especiales	Página
Futar®		0:30 min	1:30 min	2:00 min	Material duro	32
Futar® D		0:30 min	1:30 min	2:00 min	Material especialmente duro	33
Futar® D Slow		1:30 min	3:00 min	4:30 min	Material especialmente duro con un tiempo de manipulación largo	35

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.

Segmento

Material para registro de mordida 	Mezcla	Tiempo de manipulación a 23 °C	Tiempo de fraguado intrabucal	Tiempo de fraguado total*	Características especiales	Página
Futar® Fast		0:15 min	0:45 min	1:00 min	Material duro, fraguado rápido	32
Futar® D Fast		0:15 min	0:45 min	1:00 min	Material especialmente duro, fraguado rápido	33
Futar® Cut & Trim Fast		0:15 min	0:45 min	1:00 min	Especialmente duro, flexibilidad en la manipulación, escaneable	34

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla.



FUTAR®, FUTAR® FAST



Futar® es una silicona A elastomérica inyectable para el registro de mordida con una alta dureza final.



Precisión

- La alta dureza final (Shore D 90) minimiza la compresión cuando se montan los modelos en el laboratorio.

Fácil de manipular

- Fácil de manejar y de procesar con un bistrufí.

Estable

- Altamente tixotrópico, de modo que no gotea penetrando en los espacios interdientales, sino que permanece estable sobre la pieza dental.

Características de fraguado modernas

- Regular set: tiempo de manipulación cómodo (30 segundos), tiempo de fraguado interbucal corto (90 segundos) para facilidad de uso.
- Fast set: tiempo de manipulación corto (15 segundos), tiempo de fraguado interbucal extracorto (45 segundos): El registro está listo en tan solo 1 minuto.



Futar® tiempo de manipulación de 30 segundos

- + Registro de mordida (arcada dental completa)
- + Cargar la horquilla de mordida
- + Registro (general)
- + Registro para ortodoncia
- + Registro de mordida (segmento)

Futar® Fast tiempo de manipulación de 15 segundos

- + Registro de mordida (segmento)
- + Cargar la horquilla de mordida
- + Registro (general)
- + Registro para ortodoncia
- + Registro de mordida (arcada dental completa)

+ muy recomendado

+ recomendado



Boquillas mezcladoras, verdes, 100 boquillas
Pistolas dispensadoras



p. 54
p. 55

Futar®	50 ml Intro pack 1:1	100 ml Normal pack 1:1	500 ml Bonus pack 1:1
	Cartucho de 50 ml, 6 boquillas mezcladoras verdes	2 cartuchos de 50 ml, 6 boquillas mezcladoras verdes	10 cartuchos de 50 ml, 30 boquillas mezcladoras verdes
Futar®	REF 11908	REF 11912	REF 28277
Futar® Fast	REF 11925	REF 11926	REF 28276



FUTAR® D, FUTAR® D FAST



Futar® D es una silicona A elastomérica inyectable para el registro de mordida con una dureza final extraelevada.



Precisión

- La dureza final extraelevada (Shore D 43) evita realces al alinear los modelos en el laboratorio.

Fácil de manipular

- Fácil de manejar y fácil de procesar con una fresa.

Estable

- Altamente tixotrópico, de modo que no gotea penetrando en los espacios interdientales, sino que permanece estable sobre la pieza dental.

Características de fraguado modernas

- Regular set: tiempo de manipulación cómodo (30 segundos), tiempo de fraguado interbucal corto (90 segundos) para facilidad de uso.
- Fast set: tiempo de manipulación corto (15 segundos), tiempo de fraguado interbucal extracorto (45 segundos): El registro está listo en tan solo 1 minuto.



Futar® D tiempo de manipulación de 30 segundos

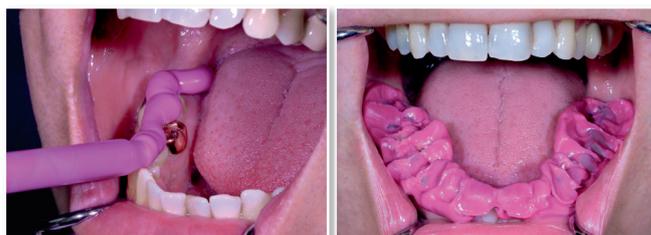
- + Registro de mordida (arcada dental completa)
- + Cargar la horquilla de mordida
- + Registro (general)
- + Registro para ortodoncia
- + Registro de mordida (segmento)

Futar® D Fast tiempo de manipulación de 15 segundos

- + Registro de mordida (segmento)
- + Cargar la horquilla de mordida
- + Registro (general)
- + Registro para ortodoncia
- + Registro de mordida (arcada dental completa)

+ muy recomendado

+ recomendado



Boquillas mezcladoras, verdes, 100 boquillas
Pistolas dispensadoras



p. 54
p. 55

Futar® D	50 ml Intro pack 1:1	100 ml Normal pack	500 ml Bonus pack 1:1
	Cartucho de 50 ml, 6 boquillas mezcladoras verdes	2 cartuchos de 50 ml, 6 boquillas mezcladoras verdes	10 cartuchos de 50 ml, 30 boquillas mezcladoras verdes
Futar® D	REF 11939	REF 11932	REF 28278
Futar® D Fast	REF 11960	REF 11961	REF 28279



FUTAR® CUT & TRIM FAST



Futar® Cut & Trim Fast es una silicona A extradura y de fraguado extrarrápido para el registro de la mordida.



Precisión

- La dureza final extraelevada (Shore D 35) evita la compresión al montar los modelos en el laboratorio.

Manipulación flexible

- Futar® Cut & Trim Fast se puede manipular fácilmente tanto con la fresa como con el bisturí.
- Escaneable para el uso CAD/CAM.

Ahorro de tiempo

- Tiempo de manipulación de 15 segundos para cubrir los dientes con un tiempo de fraguado extrarrápido de 45 segundos: el registro se prepara en tan solo 1 minuto.

Menor derroche de material

- El uso de boquillas mezcladoras amarillas más cortas permite confeccionar tres registros con cada cartucho.

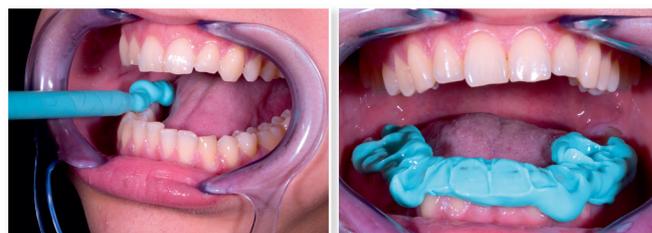


Futar® Cut & Trim Fast tiempo de manipulación de 15 segundos

- + Registro de mordida (segmento)
- + Cargar la horquilla de mordida
- + Registro de la mordida escaneable
- + Registro para ortodoncia
- + Registro de mordida (arcada dental completa)

+ muy recomendado

+ recomendado



Boquillas mezcladoras,
amarillas, 100 boquillas
Pistolas dispensadoras



Página 54
Página 55

50 ml **Intro pack** 1:1
1 cartucho de 50 ml,
8 boquillas mezcladoras amarillas

100 ml **Normal pack** 1:1
2 cartuchos de 50 ml,
8 boquillas mezcladoras amarillas

500 ml **Bonus pack** 1:1
10 cartuchos de 50 ml,
40 boquillas mezcladoras amarillas

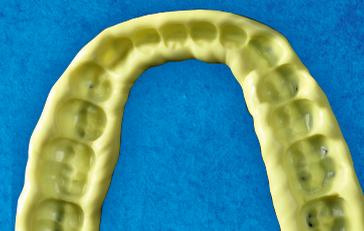
Fast REF 11976

Fast REF 11975

Fast REF 28275



FUTAR® D SLOW



Futar® D Slow es una silicona A elastomérica inyectable para el registro de mordida con una dureza final extraelevada y un tiempo de manipulación extralargo.



Precisión

- La dureza final extraelevada (Shore D 43) evita realces al alinear los modelos en el laboratorio.

Fácil de manipular

- Fácil de manejar y fácil de procesar con una fresa.

Estable

- Altamente tixotrópico, de modo que no gotea penetrando en los espacios interdientales, sino que permanece estable sobre la pieza dental.

Amplia gama de posibles usos

- Con un tiempo de manipulación de 90 segundos, Futar® D Slow garantiza que hay suficiente tiempo para realizar un registro de mordida miocéntrico, modelado de márgenes personalizado, para su uso como agente aislante o material de fijación combinado con otras siliconas A en implantología o en cualquier situación en la que se emplee una silicona A particularmente dura en la clínica o laboratorio.



Futar® D Slow tiempo de manipulación de 90 segundos

- + Registro de mordida (requiere mucho tiempo)
- + Registro de mordida miocéntrico
- + Modelado de márgenes funcional
- + Registro de mordida (arcada dental completa)
- + Registro (general)
- + Registro para ortodoncia

+ muy recomendado

+ recomendado



100 ml **Normal pack** 1:1 
2 cartuchos de 50 ml,
6 boquillas mezcladoras verdes

REF 11951

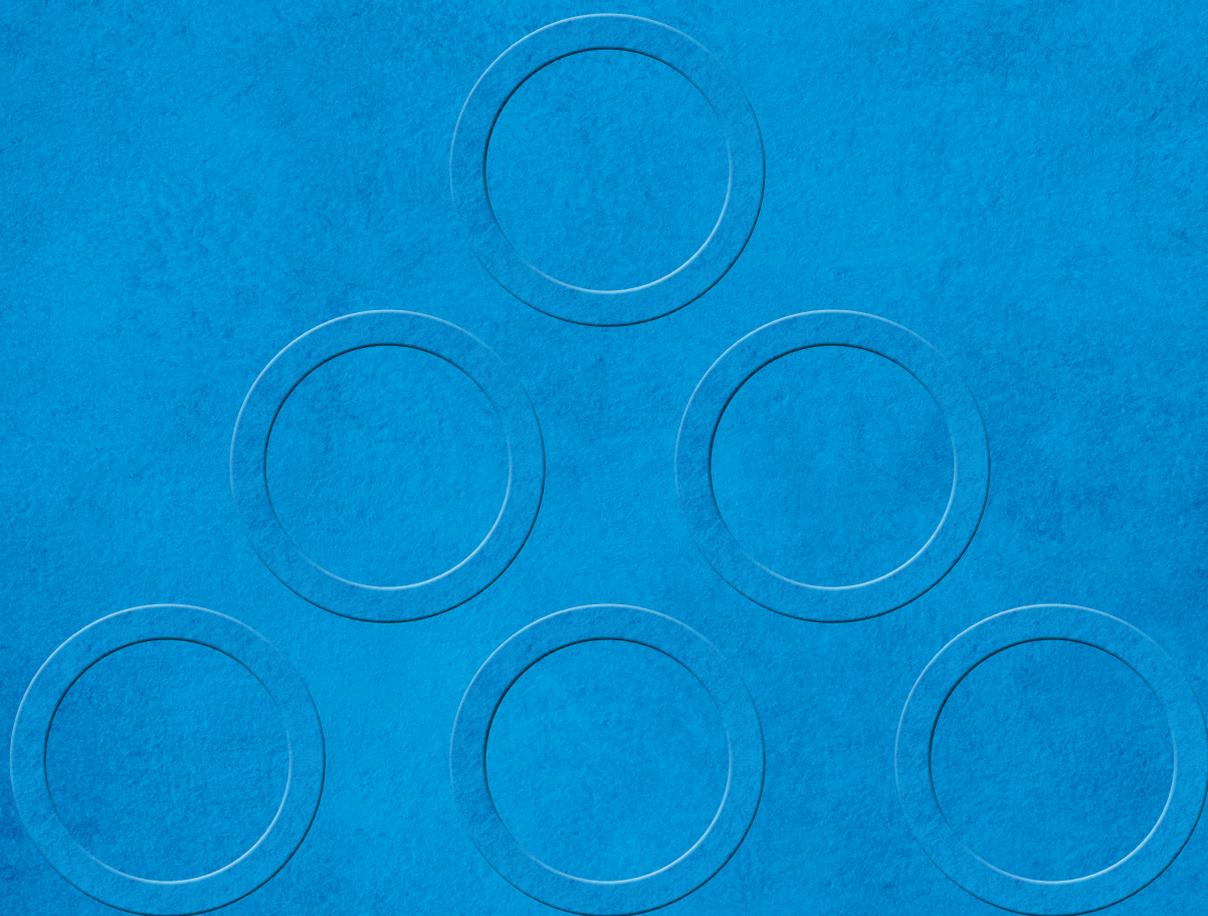


Boquillas mezcladoras,
verdes, 100 boquillas
Pistolas dispensadoras



p. 54

p. 55





RESTAURADORES

VISALYS® TEMP página 38

VISALYS® CEMCORE página 40

VISALYS® CORE página 42





L O O O RESISTENTE
ES **VISALYS[®] TEMP**



KETTENBACHDENTAL
Simply intelligent



VISALYS® TEMP



Visalys® Temp es un material para coronas y puentes provisionales para prótesis provisionales a corto y largo plazo excepcionalmente estable y resistente a fracturas desarrollado a partir de un composite acrílico multifuncional. Visalys® Temp es apto para la fabricación de coronas provisionales, coronas parciales, puentes, inlays, onlays y carillas.



Excepcionalmente estable y resistente a fracturas

- Valores particularmente altos de resistencia al impacto, resistencia a la flexión, fuerza de tensión diametral y módulo elástico.
- Gracias a que la cantidad de fracturas y reparaciones considerablemente menor, los clientes quedan satisfechos.
- También puede utilizarse en prótesis provisionales a largo plazo (> 4 semanas).

Fácil de usar

- Ahorra un tiempo precioso: superficie suave y mucho brillo sin tener que pulir.
- Procesamiento cómodo: barrillo dentinario mínimo, fresado preciso, polvo mínimo.

Estética elevada

- Translucidez y opalescencia similares a las de los dientes naturales que garantizan una integración óptima en la dentadura existente gracias a un efecto camaleónico.
- Fluorescencia natural; disponible en tres tonos.
- También apto para prótesis provisionales en piezas dentales anteriores muy complicadas.



Visalys® Temp

- + Prótesis provisional de 4 semanas
- + Prótesis provisional a largo plazo

- + muy recomendado
- + recomendado



Boquillas mezcladoras,
azules-naranjas, 50 boquillas
Pistolas dispensadoras

p. 54
p. 55



Visalys® Temp	50 ml Normal pack 1:10	250 ml Bonus pack 1:10
	Cartucho de 50 ml, 15 boquillas mezcladoras azules-naranjas	5 cartuchos de 50 ml, 15 boquillas mezcladoras azules-naranjas
Tono A1	REF 13780	—
Tono A2	REF 13781	REF 13794
Tono A3	REF 13782	REF 13795
Tono A3.5	REF 13790	—
Tono B1	REF 13784	—
Tono BL	REF 13788	—



NUEVO



LOOOO 2 EN 1
ES VISALYS® CEMCORE



KETTENBACHDENTAL
Simply intelligent



VISALYS® CEMCORE



Visalys® CemCore es un material adhesivo de polimerización dual para la fijación y la reconstrucción de muñones. Su exclusiva Active-Connect-Technology (ACT) asegura una unión adherente optimizada, al tiempo que Visalys® CemCore demuestra poseer una extraordinaria estabilidad, también sin matriz.



2 en 1: 1 producto, 2 indicaciones

- Para la fijación de todas las restauraciones, también en el sector anterior altamente estético
- Para la reconstrucción de muñones, también en situaciones difíciles.

Elevada unión adherente duradera y reconstrucción fiable del muñón

- A pesar de la hidrofobia que debe poseer un material para la reconstrucción de muñones, la exclusiva Active-Connect-Technology (ACT) con el catalizador de transferencia de fase integrado ofrece una elevada unión adhesiva prolongada.
- Formadores de red especiales dotan a Visalys® CemCore de una alta estabilidad para la reconstrucción de muñones, al tiempo que aseguran una fluidez excelente durante la colocación de la restauración.

Manipulación sencilla

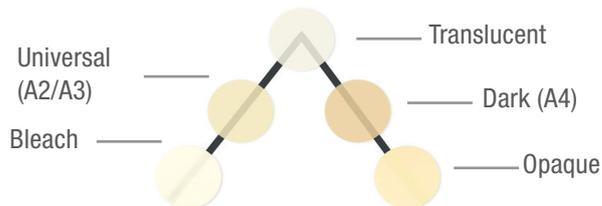
- Visalys® CemCore es de polimerización dual y proporciona un endurecimiento seguro incluso en las zonas adonde no llega la luz.
- Las reconstrucciones de los muñones son sencillas, también sin matrices.
- Durante la adherencia, el material forma una fina capa por debajo de la restauración y los excesos se pueden eliminar sin problemas mediante una fotopolimerización inicial fácilmente controlable.
- Visalys® CemCore es un material muy radiopaco como esmalte y dentina, por lo que se puede ver muy bien.
- Naturalmente no contiene bisfenol A.



Visalys® CemCore

- + Fijación
- + Reconstrucción de muñones

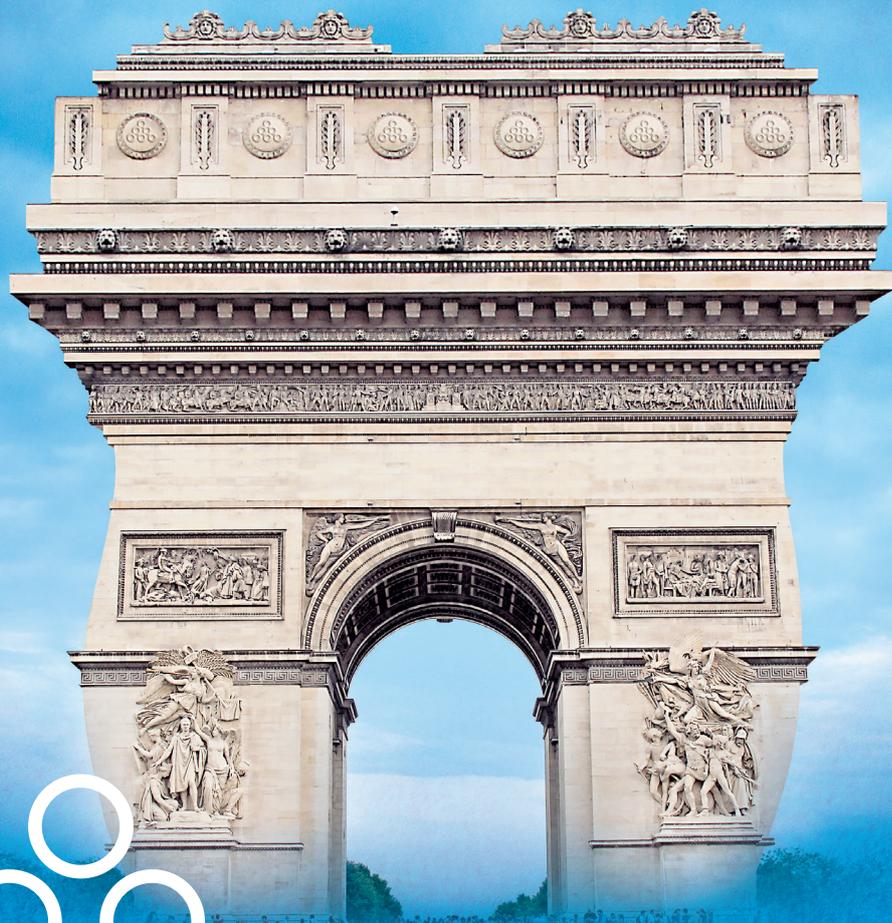
- + muy recomendado
- + recomendado



- Boquilla mezcladora, azul, roma, 50 boquillas p. 54
- Boquilla mezcladora, azul, puntiaguda, 50 boquillas p. 54
- Intraoral tips, transparentes p. 54
- Endo tips, transparentes p. 54



Visalys® CemCore	Starter pack	Normal pack	Visalys® CemCore Try In Paste	Visalys® Tooth Primer
	1 jeringa automezcladora de 2,5 ml, 1 Tooth Primer de 2 ml, 1 x 2 ml Restorative Primer, boquillas mezcladoras, azules, romas/puntiagudas 5 uds. de cada, 3 Intraoral tips, 2 Endo tips	1 jeringa automezcladora de 5 ml, boquillas mezcladoras, azules, romas/puntiagudas 10 uds. de cada, 6 Intraoral tips, 4 Endo tips	1 jeringa de 1,4 ml, 5 boquillas aplicadoras	1 frasco de 4 ml
Universal (A2/A3)	REF 13570	REF 13572	REF 13592	REF 13580
Opaque		REF 13573	REF 13593	
Translucent		REF 13574	REF 13590	
Bleach		REF 13575	REF 13591	
Dark (A4)		REF 13576	REF 13594	
				Visalys® Restorative Primer 1 frasco de 4 ml REF 13581



L O O O ESTABLE
ES **VISALYS**[®] CORE



KETTENBACHDENTAL

Simply intelligent



VISALYS® CORE



Visalys® Core es un material con contenido de flúor, radiopaco y de polimerización dual para la reconstrucciones de muñones y la cementación de pilares radiculares con la exclusiva Active-Connect-Technology (ACT).



Unión adherente fiable para prótesis duraderas

- La exclusiva Active-Connect-Technology (ACT) proporciona una unión adherente duradera incluso con adhesivos de un solo paso y de fotopolimerización. Visalys® Core se adhiere excepcionalmente bien a adhesivos fotopolimerizables y de polimerización dual de fase única o de fase múltiple... ¡Podrá seguir usando su adhesivo favorito!
- Las superestructuras con Visalys® Core son sólidas en compresión y estables, formando un monobloque fiable entre el pilar radicular y la reconstrucción de muñones.

Éxito incluso en las situaciones más difíciles

- Visalys® Core es de polimerización dual, lo que garantiza que las superestructuras sean sólidas incluso en zonas sin acceso a la luz.

Dos indicaciones, un material

- Para reconstrucción de muñones y cementación de pilares radiculares.

Facilita el trabajo

- Visalys® Core puede aplicarse directamente a la cavidad con una fuerza de aplicación mínima.
- Visalys® Core fluye fácilmente al introducirse en el conducto radicular, pero sigue demostrando una estabilidad excelente para las reconstrucciones de muñones y puede modelarse fácilmente, incluso sin matrices.
- Visalys® Core es preciso y puede triturarse del mismo modo que la dentina. Fotopolimerización en tan solo 20 segundos.



Visalys® Core

- + Reconstrucción de muñones
- + Cementación de pilares radiculares

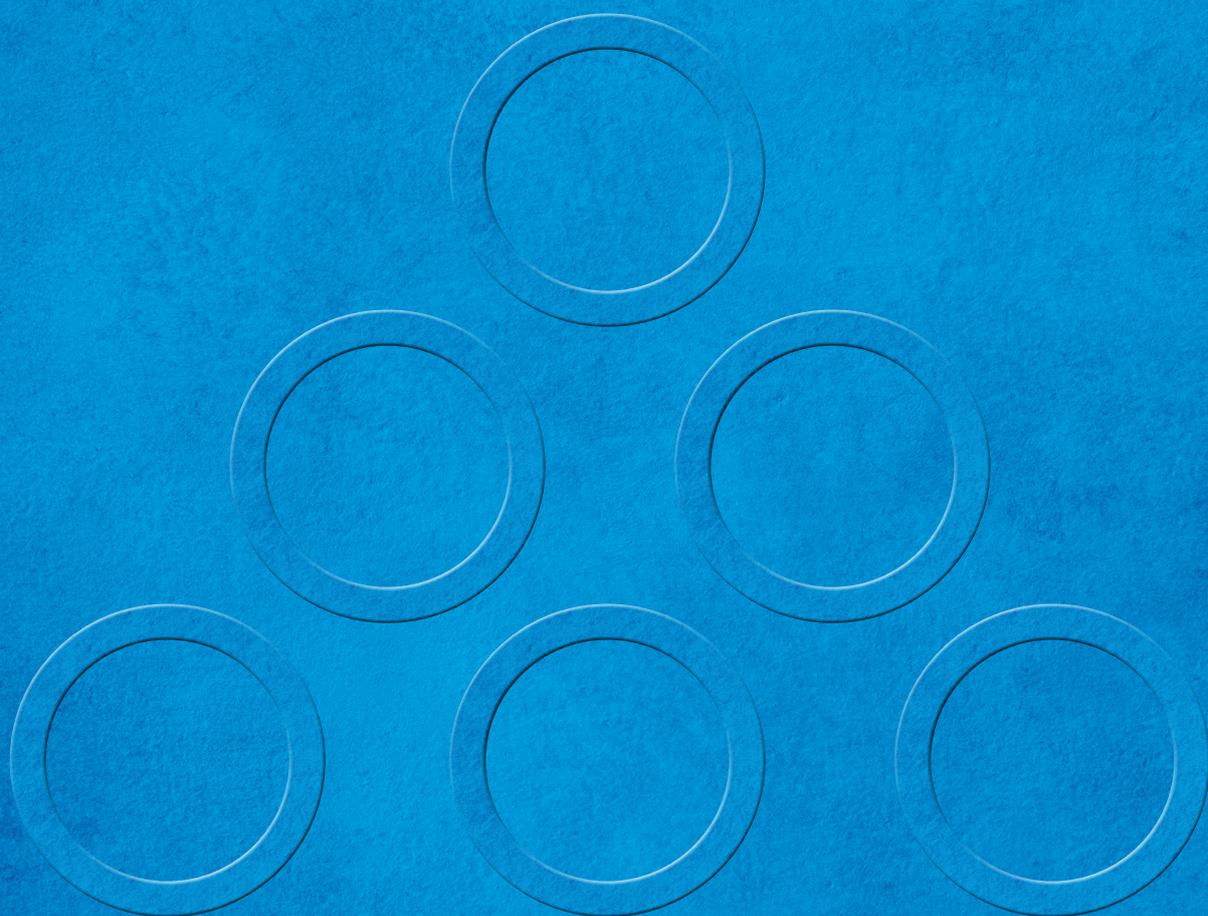
- + muy recomendado
- + recomendado



- Boquillas mezcladoras, marrones, 50 boquillas p. 54
- Boquillas mezcladoras, amarillas, cortas, 50 boquillas p. 54
- Endo tips, transparentes p. 54
- Pistolas dispensadoras p. 55



	Jeringa doble		Cartucho
Visalys® Core	5 ml Intro pack 1:1	10 ml Normal pack 1:1	25 ml Normal pack 1:1
	1 jeringa doble de 5 ml, 10 boquillas mezcladoras marrones, 5 Intraoral tips, 5 Endo tips, 1 émbolo	2 jeringas dobles de 5 ml, 20 boquillas mezcladoras marrones, 10 Intraoral tips, 10 Endo tips, 2 émbolos	1 cartucho de 25 ml, 20 boquillas mezcladoras amarillas, 20 Intraoral tips
Blanco	REF 13866	REF 13860	REF 13870
Dentin	REF 13865	REF 13861	REF 13871



KETTENBACHDENTAL

Simply intelligent



OTROS PRODUCTOS

MUCOPREN® SOFT

página 46

PANASIL® LAB PUTTY

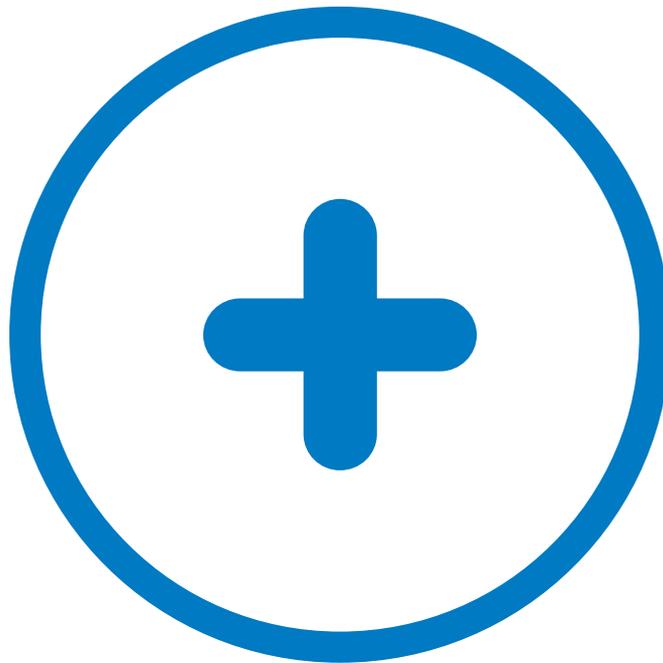
página 49

MULTI TRAYS

página 48

ORTHOSKAVIDENT®

página 50





L O O O O ULTRADHERENTE
ES **MUCOPREN**[®] SOFT



KETTENBACHDENTAL
Simply intelligent



MUCOPREN® SOFT



Mucopren® Soft es un material de rebase blando desarrollado a partir de silicona A para aplicación directa e indirecta.



Procesamiento cómodo

- Puede utilizarse en la propia consulta y se aplica en cuestión de minutos.
- Mucopren® Soft puede procesarse fácilmente con una fresa y un bisturí.

Muy cómodo para los pacientes

- La superficie de silicona hidrofóbica particularmente estable ofrece protección contra la contaminación microbiana.
- Permanentemente elástico.

Duradero

- Extraordinaria adhesión, no se despega de la prótesis.
- Alta resistencia al desgarro, larga vida útil.



Mucopren® Soft

- + Rebase directo
- + Rebase indirecto

- + muy recomendado
- + recomendado



- Boquillas mezcladoras, verdes, 100 boquillas  p. 54
- Boquillas mezcladoras, azules, 60 boquillas  p. 54
- Pistolas dispensadoras  p. 55



Mucopren® Soft		Sellador de silicona	Adhesive
Base set 50 ml de Mucopren Soft, 50 ml de silicona de sellado Mucopren, 10 ml de adhesivo Mucopren, 7 boquillas mezcladoras verdes, 20 boquillas mezcladoras azules, 1 soporte para cepillo, 20 cepillos de uso único, 1 fresa de acero, accesorios	100 ml Normal pack 1:1  2 cartuchos de 50 ml de Mucopren Soft, 6 boquillas mezcladoras verdes	50 ml Normal pack 1:1  1 cartuchos de 50 ml de sellador de silicona Mucopren, 10 boquillas mezcladoras azules	10 ml Normal pack 10 ml Mucopren® Adhesive
REF 28105	REF 15687	REF 15686	REF 14203



MULTI TRAYS



Cubeta de impresión parcial hecha de plástico de uso único para impresiones anatómicas y/o de precisión.



Ahorra tiempo y dinero

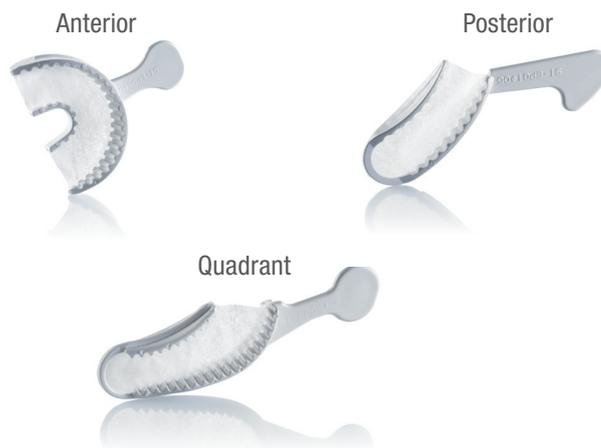
- Combina tres pasos en una (impresión, impresión para antagonistas y registro de mordida).
- No es necesario emplear adhesivo adicional.
- Es escaneable.

Manipulación sencilla y variada

- Apta para inlays/onlays o coronas únicas.
- Estable, borde de la cubeta acanalado para mayor resistencia; gasa fina, móvil y a prueba de desgarros para resultados de impresión precisos.



Silginat®	p. 11
Identium®	p. 13-16
Panasil® monophase Medium	p. 24
Panasil® tray	p. 23



Anterior 30 piezas REF 17752	Posterior 50 piezas REF 17750	Quadrant 30 piezas REF 17753
---	--	---



PANASIL® LAB PUTTY



Panasil® lab Putty es un material moldeable para molde de polimerización por adición desarrollado a partir de vinilpolisiloxano con una alta dureza final, por lo que resulta ideal como material para registro de mordida y material para molde.

También se pueden llevar a cabo fácilmente otras tareas de laboratorio como la fabricación de modelos para reparación de fracturas y grietas.



Uso eficaz

- Administración limpia y fácil, moldeado suave y antiadherente.

Fácil de procesar

- Tiempo de fraguado muy corto (6 minutos a 23°C).
- Fijación precisa de las piezas dentales en el molde gracias a su alta dureza final (Shore A 85).

Todas las ventajas de la silicona A

- Dimensionalmente estable, alta reproducción de impresión, cambio de dimensión lineal $\leq -0,1\%$.

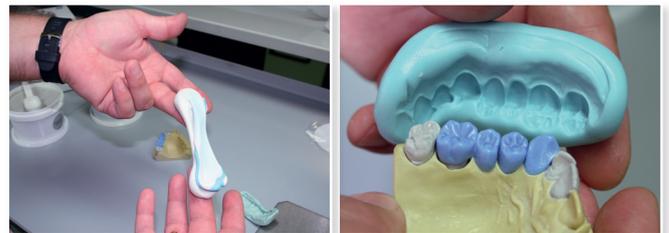


Panasil® lab Putty

- + Material de molde
- + Material para registro de mordida
- + Reparación de fracturas
- + Reparación de grietas

muy recomendado

- + recomendado



10 kg **Economy pack** 1:1 
 1 Catalyst paste de 5 kg,
 1 Base paste de 5 kg, 2 cubetas dispensadoras

REF 11153



ORTHOSKAVIDENT® C



Orthoskavident® C es un líquido de aplicación para limpiar y secar cavidades preparadas y muñones dentales. Puede utilizarse para aplicaciones externas en la consulta dental que requieran una superficie limpia y sin aceites.



Fácil de manipular

- Orthoskavident® C en la botella de vidrio de 150 ml es fácil de usar y sencillo de procesar.

Amplia gama de usos

- Para todas las aplicaciones externas que requieran una superficie limpia y sin aceites, como, por ejemplo, para eliminar el barrillo dentinario de la superficie de una pieza dental preparada antes de acoplarle una prótesis dental fija o insertar empastes o para sustituir o reparar carillas dañadas en boca.
- Sellar piezas dentales; adherir brackets en ortodoncia, etc.



Orthoskavident® C

- + Limpiar y secar muñones dentales y cavidades preparadas

+ muy recomendado

+ recomendado



150 ml **Normal pack**

Botella de 150 ml



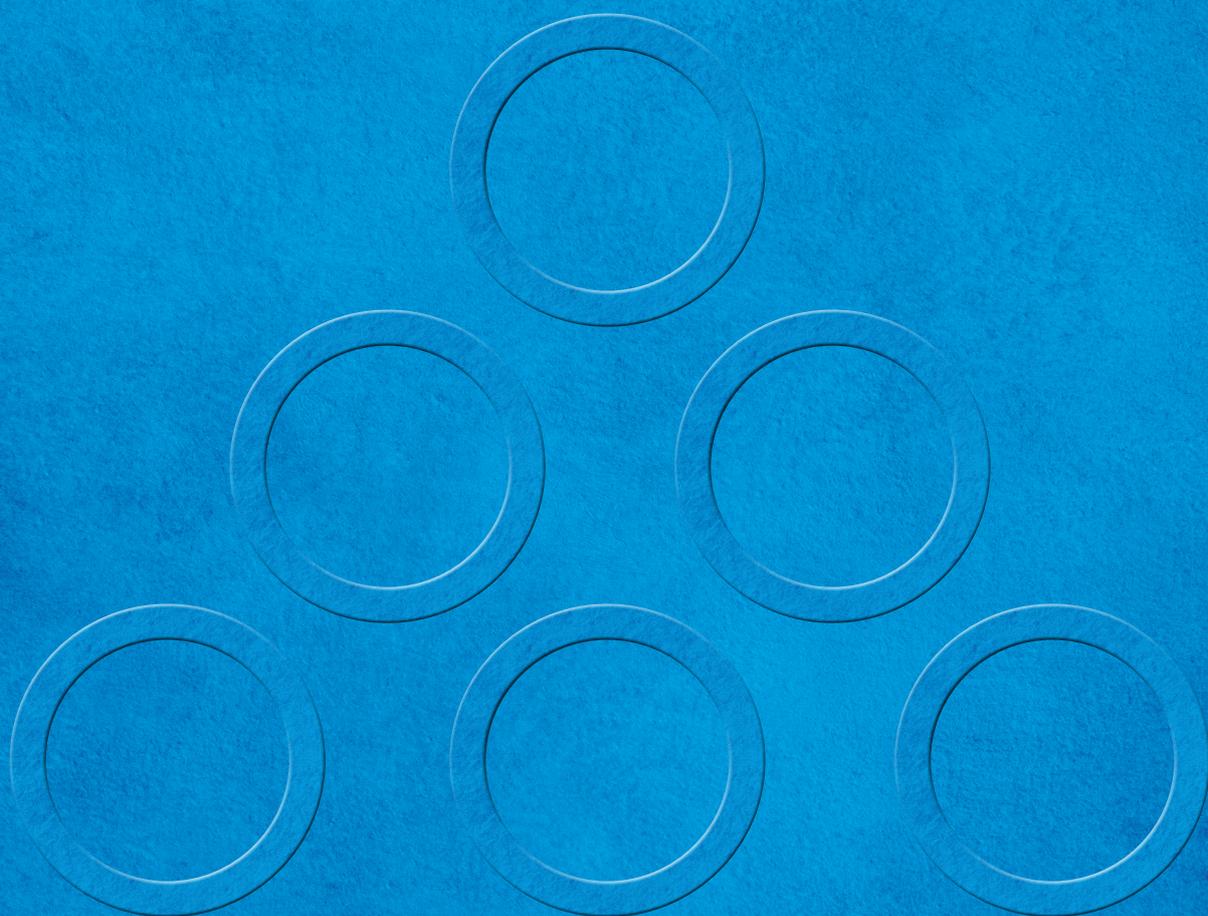
REF 13063

450 ml **Economy pack**

3 botellas de 150 ml



REF 13065



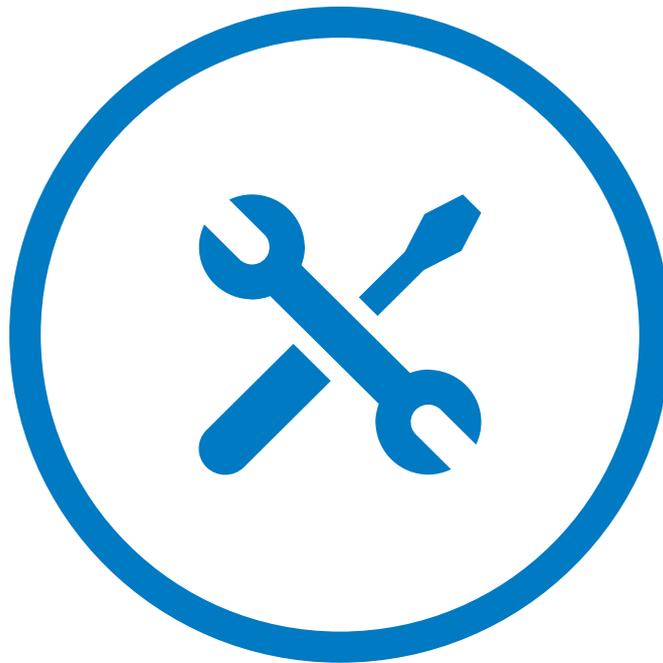
KETTENBACHDENTAL

Simply intelligent



ACCESORIOS

ADHESIVOS	página 53	SYMPRESS	página 56
SISTEMAS DE MEZCLA	página 54	ACCESORIOS PARA LA MEZCLA	página 57
APPLYFIX®	página 55		





ADHESIVOS



Para garantizar la mejor adherencia posible entre la cubeta de impresión y el material de impresión, se recomienda emplear un adhesivo que sea adecuado para la composición química del material de impresión. Los materiales se suministran en botellas de cristal: buen control visual, fácil de aplicar, tiempo de secado corto.



La mejor retención posible de la impresión en la cubeta de impresión

- El material adhesivo y el material de adherencia se coordinan con respecto a su composición química.

Identium® Adhesive

- Específico para material de impresión Vinylsiloxanether® (Identium®).

Adhesivo Panasil®

- Específico para materiales de impresión de polimerización por adición (siliconas A) como Panasil®.

Adhesivo Reto®

- Específico para materiales de impresión de polimerización por condensación (siliconas C) como Lastic®.

Adhesivo Mucopren®

- Adherencia óptima de Mucopren® Soft a prótesis acrílicas.
- Evita la formación de huecos entre el acrílico de la prótesis y la silicona del rebase.



Identium® Adhesive

Botella de 10 ml

REF 14204

Adhesivo Panasil®

Botella de 10 ml

REF 14101

Adhesivo Reto®

Botella de 10 ml

REF 16201

Adhesivo Mucopren®

Botella de 10 ml

REF 14203



SISTEMAS DE MEZCLA

Boquillas mezcladoras amarillas, Ø 4.2 mm

Materiales de impresión:

Panasil® initial contact X-Light
 Panasil® initial contact Light
 Panasil® contact plus X-Light
 Identium® Light

Registro de mordida:

Futar® Cut & Trim Fast
 100 boquillas REF 17240
 500 boquillas REF 17242



Boquillas mezcladoras amarillas, cortas, Ø 4.2 mm

Material para reconstrucción de muñones
 (cartucho de 25 ml):

Visalys® Core
 50 boquillas REF 17230



Boquillas mezcladoras verdes, Ø 6.5 mm

Materiales de impresión:

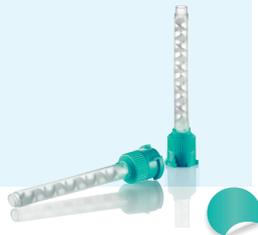
Panasil® monophase Medium
 Panasil® initial contact Regular
 Panasil® contact two in one Light

Material para registro de mordida:

Futar® Futar® D Fast
 Futar® Fast Futar® D Slow
 Futar® D

Material para rebase blando:

Mucopren® Soft
 50 boquillas REF 17234
 100 boquillas REF 17235
 500 boquillas REF 01139



Mezcladores dinámicos azul

para: cartuchos de 380 ml
 45 mezcladores REF 17900



Boquillas mezcladoras azules, Ø 3.2 mm

Material para rebase blando:

Mucopren® Silicona de sellado
 60 boquillas REF 17217



Boquillas mezcladoras

azules-naranjas, Ø 3.2 mm

Material para coronas y puentes provisionales:

Visalys® Temp
 50 boquillas REF 13789



Boquillas mezcladoras azul, Ø 2.5 mm

Material para la fijación y la reconstrucción de muñones:

Visalys® CemCore
 50 boquillas, blunt REF 17238
 50 boquillas, tapered REF 17236



Boquillas mezcladoras marrones, Ø 2.5 mm

Material para reconstrucción de muñones
 (jeringa doble de 5 ml):

Visalys® Core
 50 boquillas REF 17232



Intraoral tips

amarillas, Ø 1.0 mm

para boquillas mezcladoras
 amarillas, Ø 4.2 mm

50 tips REF 17225
 96 tips REF 17222



Intraoral tips

transparentes, Ø 1.0 mm

para boquillas mezcladoras
 verdes, diámetro 6,5 mm

96 tips REF 17221



Intraoral tips

transparentes, Ø 1.2 mm

para boquillas mezcladoras
 azules romas, Ø 2,5 mm
 marrones, Ø 2.5 mm

50 tips REF 17223



Endo tips

transparentes, Ø 0.9 mm

para boquillas mezcladoras
 azules romas, Ø 2,5 mm
 marrones, Ø 2.5 mm

50 tips REF 17224





APPLYFIX®



Applyfix® son jeringas y pistolas dispensadoras para la dosificación y aplicación de materiales de impresión modernos. Los productos de plástico pueden desinfectarse fácilmente para satisfacer los requisitos de higiene más estrictos y presentan un diseño ergonómico compacto, convirtiéndolos en productos fáciles y eficaces de usar.



Applyfix® 4

- Pistola dispensadora de plástico para cartuchos de 50 ml con una proporción de 1:1 / 2:1. Apta para: Identium®, Panasil®, Futar® y Mucopren® Soft.

Applyfix® 5

- Jeringa de aplicación de plástico (con puntas de recambio) para la aplicación precisa de materiales de impresión inyectables. Apta para: Identium®, Panasil® y Lastic®.

Applyfix® 6

- Pistola dispensadora de plástico para cartuchos de 50 ml con una proporción de 4:1 / 10:1. Apta para: Visalys® Temp.



Applyfix® 8

- Pistola dispensadora de plástico para cartuchos de 25 ml con una proporción de 1:1 / 2:1. Apta para: Visalys® Core.



<p>Applyfix® 4 </p> <p>para cartuchos de 50 ml 1:1/2:1</p>	<p>Applyfix® 5 </p> <p>2 jeringas de aplicación hechas de plástico, 12 Puntas de jeringa + accesorios</p>	<p>Applyfix® 6 </p> <p>para cartuchos de 50 ml 4:1 / 10:1</p>	<p>Applyfix® 8 </p> <p>para cartuchos de 25 ml 1:1 / 2:1</p>	<p>Puntas de jeringa </p> <p>para Applyfix® 5, 50 unidades</p>
<p>REF 17203</p>	<p>REF 17204</p>	<p>REF 17208</p>	<p>REF 17212</p>	<p>REF 17207</p>



SYMPRESS



Sistema eléctrico mezclador y dosificador para la mezcla automática de materiales de impresión en el sistema Plug & Press® de Kettenbach y sistemas relacionados, con una proporción de mezcla de 5:1 (materiales de impresión en bolsas de aluminio o cartuchos gigantes).



Dosificador preciso y homogéneo

- Mezcla sin burbujas para resultados de impresión precisos.
- Dosificación precisa de la cantidad de material necesaria: solamente el material que realmente se necesita.

Higiénico y reproducible

- Mezcla y dosificación estandarizada con solo tocar un botón, independiente del usuario.
- Simple e higiénico con procesos electrónicos que sustituyen el control manual.

Velocidad de extrusión ajustable

- Avance y retroceso automáticos.
- Distintas velocidades de extrusión para llenado de cubetas o jeringas.

Tecnología fiable garantizada

- Manejo sencillo y seguro.
- El dispositivo está basado en los últimos avances tecnológicos con una garantía del fabricante de 3 años.



Sympress	Abrazadera de montaje en pared para Sympress	Tapa de la unidad para Sympress	Placa de presión para Sympress	Base para Sympress
REF 35910	REF 35908	REF 35905	REF 35906	REF 35907



ACCESORIOS PARA LA MEZCLA



Herramientas útiles para mezclar a mano, como materiales en tubos o masilla de silicona C.



Tenedor de mezcla

- Hecho de acero inoxidable para una mezcla homogénea de la base y la pasta catalizadora.

Bloc de mezcla universal

- Dimensiones: 210 x 148 mm, laminado.
- Para una mezcla fácil de materiales de masilla o de tubo con endurecedor de pasta.



Lastic®

p. 29



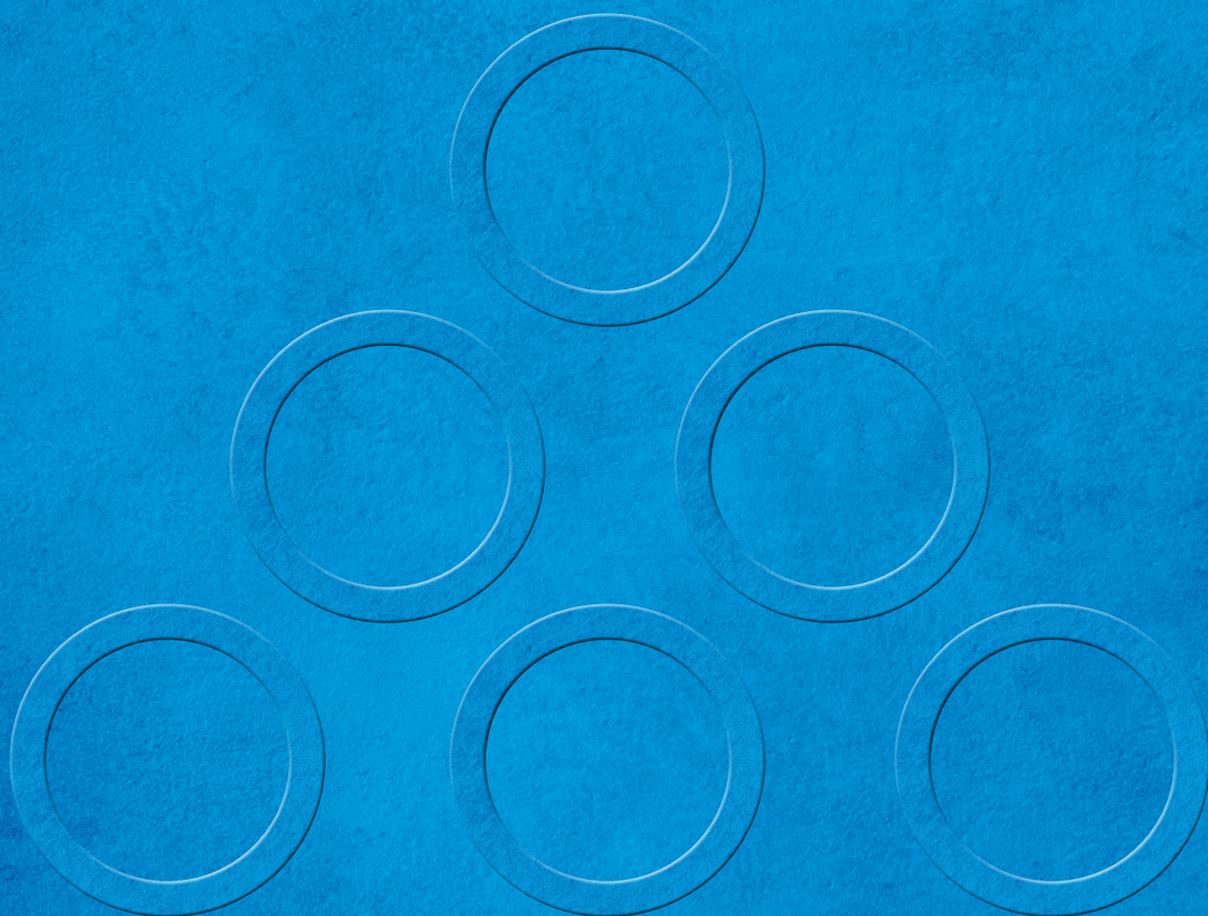
Tenedor de mezcla

REF 17401

Bloc de mezcla universal

5 x 20 láminas

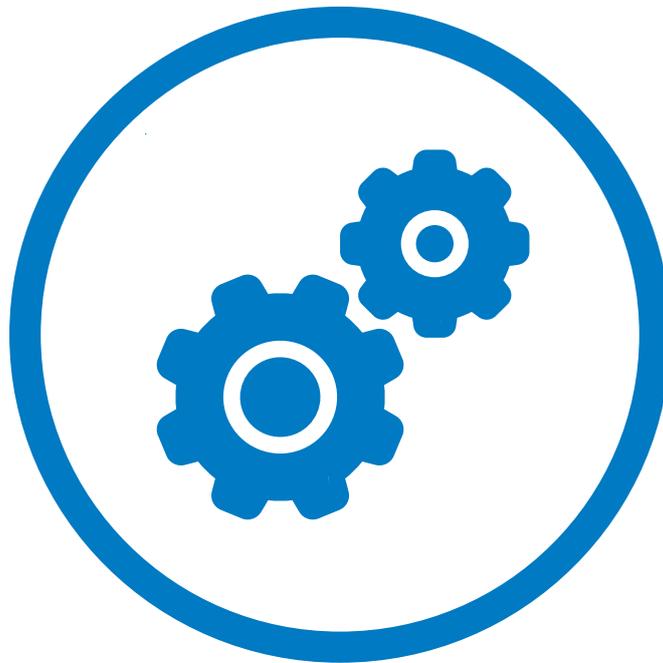
REF 14603





APLICACIONES

IDENTIUM®	página 60-63	VISALYS® CEMCORE	página 68-71
PANASIL®	página 64-65	VISALYS® CORE	página 72
VISALYS® TEMP	página 66-67		





USO DE IDENTIUM® HEAVY Y IDENTIUM® LIGHT



1

Seleccione la cubeta de impresión

Se determinan las anchuras respectivas en la tuberosidad maxilar en el maxilar superior y en el tubérculo alveolar mandibular del maxilar inferior.



Utilice preferentemente una cubeta cerrada.

2

Prepare la cubeta de impresión

Aplique el adhesivo 5 minutos antes de tomar la impresión. ¡Siga las instrucciones del fabricante!



Identium® Adhesive (para Vinylsiloxan-ether®)

Advertencia: Emplee únicamente el adhesivo recomendado para la impresión del material. Para cubetas perforadas, utilice también adhesivo.

3

Evalúe la situación en la que se encuentra la boca

Obtore cualquier hueco amplio bajo la encía (p. ej., elementos de puentes, espacios interdientales anchos, etc.).



Aplique cera sobre el material obturado.

4

Asegúrese de que las condiciones sean buenas para tomar la impresión

Amplíe el surco y detenga cualquier hemorragia. Para los márgenes de preparación subgingival, emplee hilos de retracción.



Advertencia: Cuando utilice astringentes y otras soluciones, tenga cuidado con las posibles interacciones con la silicona A (¡haga una prueba primero!).

5

Limpie los muñones preparados

Retire cualquier sangre residual, limpie y seque.



Sugi® o bola de algodón con Orthoskavident® C

Empape una bola de algodón con Orthoskavident® C.

6

Mezcle el material de impresión

Mezcle de forma homogénea el material de alta viscosidad, dejando la boquilla mezcladora dentro del material.



Identium® Heavy, Sympress

Mezcla automática (¡homogeneidad!)

7

Rellene la cubeta de impresión por completo con el material

Importante: Cubra también el paladar duro en la cubeta del maxilar superior con material o introduzca topes.



Coloque topes de cera, por ejemplo.

Anote el tiempo de manipulación. Lleve a cabo los pasos 8 y 9 al mismo tiempo.



8

Retire los hilos de retracción

Si se han colocado hilos de retracción, retírelos ahora.



9

Inyecte material alrededor de la preparación

Aplique el material de baja viscosidad en el surco y alrededor de la preparación. Las superficies dentales se humedecen inmediatamente y permanecen humedecidas.



Identium® Light

Anote el tiempo de manipulación total.

10

Introduzca en la cavidad bucal del paciente

Introduzca la cubeta de impresión rellena en la boca del paciente sin ejercer ninguna presión y sosténgala en la posición adecuada.

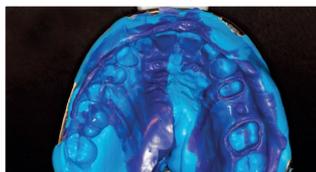


Advertencia: ¡No oprima totalmente la cubeta! ¡No entregue la cubeta de impresión a otras personas! ¡Anote el tiempo de fraguado del material!

11

Extraiga de la cavidad bucal

Una vez que el material se haya fraguado totalmente, retire la impresión, enjuáguela y séquela.

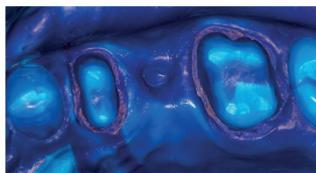


Retire la impresión en la misma dirección que los ejes dentales.

12

Compruebe la impresión

¿Se han reproducido claramente los márgenes de la preparación? Evalúe las imperfecciones.



¡Si es necesario, repita la impresión!

13

Desinfecte la impresión

Siga las instrucciones del fabricante.



Humedezca completamente la superficie con desinfectante. (¡Se recomienda un baño de desinfección!)



USO DE IDENTIUM® MEDIUM

1	Fabrique una cubeta personalizada		<p>Cuando utilice una técnica de cubeta abierta, fíjese en los puntos de los tornillos de posicionamiento para los pilares de impresión.</p>
2	Fije los pilares de impresión en el implante		<p>Cuando utilice una cubeta abierta, los tornillos de posicionamiento debe sobresalir lo suficiente a través de las perforaciones como para garantizar un buen acceso a los tornillos una vez que se haya tomado la impresión.</p>
3	Prepare una cubeta personalizada		<p>Identium® Adhesive (para Vinylsiloxan-ether®)</p> <p>Advertencia: Emplee únicamente el adhesivo recomendado para la impresión del material.</p>
4	Evalúe la situación en la que se encuentra la boca		<p>Aplique cera sobre el material obturado.</p>
5	Llene la jeringa de aplicación		<p>Applyfix® 5</p> <p>Impida que se incorpore aire durante el llenado.</p>
6	Mezcle el material de impresión		<p>Identium® Medium, Sympress</p> <p>Mezcle de forma automática (¡homogeneidad!).</p>
7	Inyecte material alrededor de los postes de impresión		<p>Identium® Medium</p> <p>Anote el tiempo de manipulación total. Deje la boquilla introducida en el material (¡para impedir la incorporación de aire!).</p>



8

Introduzca en la cavidad bucal del paciente

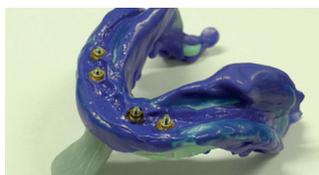
Introduzca la cubeta de impresión rellena en la boca del paciente y sosténgala en la posición adecuada. Dependiendo de la técnica de impresión (abierta o cerrada), desatornille el pilar de impresión o recolóque si es necesario tras la retirada de la cavidad bucal.



9

Compruebe la impresión

Una vez que el material se haya fraguado totalmente, retire la impresión, enjuáguela y séquela. ¿Están colocadas correctamente y se han fijado de forma fiable las piezas de transferencia?



Advertencia: ¡No entregue la cubeta de impresión a otras personas!
¡Anote el tiempo de fraguado del material!

¡Si es necesario, repita la impresión!

10

Desinfecte la impresión

Siga las instrucciones del fabricante.



Humedezca completamente la superficie con desinfectante (se recomienda un baño de desinfección).



USO DE PANASIL® BINETICS PUTTY CON PANASIL® INITIAL CONTACT X-LIGHT



1

Seleccione la cubeta de impresión

Se determinan las anchuras respectivas en la tuberosidad maxilar en el maxilar superior y en el tubérculo alveolar mandibular del maxilar inferior.



Utilice preferentemente una cubeta cerrada.

2

Prepare la cubeta de impresión

Aplice el adhesivo 5 – 10 minutos antes de tomar la impresión. (¡Siga las instrucciones del fabricante!)



Adhesivo Panasil® (para Siliconas A)

Advertencia: Emplee únicamente el adhesivo recomendado para la impresión del material. ¡Para cubetas perforadas, utilice también adhesivo!

3

Evalúe la situación en la que se encuentra la boca

Obtore cualquier hueco amplio bajo la encía (p. ej. elementos de puentes, espacios interdentes anchos, etc.).



Aplice cera sobre el material obturado.

4

Asegúrese de que las condiciones sean buenas para tomar la impresión

Amplíe el surco y detenga cualquier hemorragia. Para los márgenes de preparación subgingival, emplee hilos de retracción.



Advertencia: Cuando utilice astringentes y otras soluciones, tenga cuidado con las posibles interacciones con la silicona A (¡haga una prueba primero!).

5

Limpie los muñones preparados

Retire cualquier sangre residual, limpie y seque.



Sugi® o bola de algodón con Orthoskavident® C

Empape una bola de algodón con Orthoskavident® C.

6

Mezcle el material de impresión

Mezcle de forma homogénea el material moldeable, dejando la boquilla mezcladora dentro del material.



Panasil® binetics, Sympress

Mezcle preferentemente de forma automática (¡homogeneidad!). Con mezcla manual para siliconas A, póngase guantes compatibles (haga una prueba primero).

7

Rellene la cubeta de impresión por completo con el material

Importante: Cubra también el paladar duro en la cubeta del maxilar superior con material o introduzca topes.



Panasil® binetics

Ejerza una presión opuesta con la cubeta durante el llenado de modo que se fusione la masilla. No deben quedar filamentos sueltos de material visible sobre la superficie.

8

Introduzca en la cavidad bucal del paciente

Introduzca la cubeta de impresión rellena en la boca del paciente sin ejercer ninguna presión y sosténgala en la posición adecuada.



Advertencia: Trabaje con un cronómetro. Tras retirar la impresión de la boca, enjuáguela y séquela.



9

Recorte la impresión preliminar

Retire cuidadosamente todos los septos interdientales y huecos bajo encía para la impresión de dos pasos (segunda paso). Recorte los conductos de drenaje para el material de muy baja viscosidad. Vuelva a recortar cualquier material sobrante en los bordes de la cubeta. Identifique el centro de la mandíbula.



Cuchilla interdental

Trabaje con una cuchilla o un bisturí interdental. Cuando recolque la impresión preliminar, fíjese en cualquier área que pueda provocar interferencias y recórtela si es necesario. A continuación, enjuague de nuevo con agua y seque.



10

Retire los hilos de retracción

Si se han colocado hilos de retracción, retírelos ahora.



11

Aplique el material de corrección

Coloque una tira del material de muy baja viscosidad en la impresión preliminar.



Panasil® initial contact X-Light

La abertura de la boquilla mezcladora debe permanecer siempre introducida en el material para impedir que la incorporación de aire.

12

Inyecte material alrededor de la preparación

Aplique el material de baja viscosidad en el surco y alrededor de la preparación. Las superficies dentales se humedecen inmediatamente y permanecen humedecidas. Recolecte la impresión preliminar.



Panasil® initial contact X-Light

Buenas propiedades de flujo y estabilidad en el maxilar superior incluso con humedad residual. Sin goteo.

13

Extraiga de la cavidad bucal

Una vez que el material se haya fraguado totalmente, retire la impresión, enjuáguela y séquela.



Retire la impresión en la misma dirección que los ejes dentales.

14

Compruebe la impresión

¿Se han reproducido claramente los márgenes de la preparación? Evalúe las imperfecciones.



Buena reproducción de los detalles de los márgenes de la preparación y los septos, así como adherencia estable entre los materiales de corrección y de la cubeta. ¡Si es necesario, repita la impresión!

15

Desinfecte la impresión

Siga las instrucciones del fabricante.



Humedezca completamente la superficie con desinfectante. (¡Se recomienda un baño de desinfección!)



USO DE VISALYS® TEMP



1

Tome una impresión anatómica

Antes de la preparación, determine cuál es la situación inicial mediante una impresión anatómica (si es posible). Seleccione la cubeta y el material de impresión adecuados.



Cubeta de impresión (recomendamos cubetas resistentes a la torsión sin perforaciones para mantener la presión dinámica), material de impresión



Se recomienda el uso de una silicona A como **Silginat®** (almacenamiento ilimitado, puede vaciar varias veces, es decir, ¡solo es necesario preparar una impresión anatómica! Sus propiedades de recuperación altamente elástica garantizan resultados extraordinariamente precisos.). Para tareas pequeñas, las cubetas parciales (p. ej. las Multi Trays de Kettenbach) ahorran tiempo y son rentables.

2

Procese la impresión anatómica

Vuelva a recortar la impresión anatómica con un bisturí; acorte cualquier septo interdental molesto; compruebe si la impresión puede recolocarse sin dificultad.



Bisturí

Elimine cualquier septo interdental en la impresión; si es necesario, trace una línea central entre los incisivos marcándola con una muesca. Cubra cualquier prótesis existente contigua hecha de composite, por ejemplo, con vaselina, para evitar la adherencia.

3

Primera aplicación y uso

Cuando el cartucho se active por primera vez, es preciso asegurarse de que los dos componentes salen simultáneamente. Esta comprobación solo es necesaria en el primer uso. En los usos posteriores no.



Si se usa de manera periódica, antes de rellenar la impresión se debe dispensar una pequeña cantidad de la resina provisional para asegurar una proporción de mezcla correcta.

4

Aplicación en la impresión

Llene desde la superficie oclusal hacia fuera. El extremo de la boquilla mezcladora debe permanecer siempre introducido en el material para impedir la incorporación de aire.

La cantidad de material no debe superar el margen gingival.



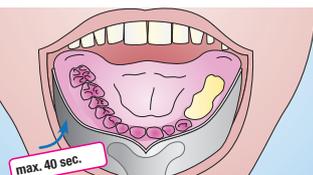
Visalys® Temp, Applyfix® 6 pistolas dispensadoras, boquillas mezcladoras azules-naranjas

Ponga en marcha el cronómetro antes de llenar la impresión, de modo que se pueda comprobar el tiempo de manipulación. Tras llenar la impresión, coloque una pequeña cantidad de material del tamaño de un guisante en el dorso de una mano enguantada; esto le permitirá comprobar el nivel de dureza fuera de la boca del paciente.

5

Introduzca en la cavidad bucal del paciente

Introduzca en la boca del paciente, aplicando una ligera presión durante 40 segundos desde el inicio de la mezcla.



Cronómetro

<p>6</p> <p>Anote el tiempo de manipulación total</p> <p>Compruebe el nivel de dureza en la boca del paciente empleando material excedente (Visalys® Temp alcanza una fase elástica óptima para una fácil retirada en torno a los 2.00 minutos tras el inicio de la mezcla).</p>	 	<p></p> <p>Examine; opcionalmente, puede comprobarlo en el dorso de la mano</p>	<p></p> <p>Si el material del dorso de la mano ha alcanzado la consistencia adecuada, puede extraer la prótesis provisional.</p>
<p>7</p> <p>Extraiga de la cavidad bucal del paciente</p> <p>Retire la prótesis provisional de la boca del paciente durante la fase elástica entre 1.30 y 2.30 minutos tras el inicio de la mezcla.</p>	 	<p></p> <p>Cronómetro</p>	<p>Extracción temprana (la prótesis provisional todavía es muy elástica): cuando hay huecos pronunciados bajo la encía y para puentes grandes. Extracción tardía (la prótesis provisional está relativamente dura): para tareas pequeñas y aquellas en las que haya poco hueco bajo la encía.</p>
<p>8</p> <p>Reparaciones</p> <p>Las reparaciones (p. ej. debido a burbujas de aire o zonas de fractura) se pueden llevar a cabo directamente con Visalys® Temp o un composite fluido. La capa de inhibición de oxígeno (barrillo dentinario) no debe retirarse antes de realizar las reparaciones.</p>	 	<p>Visalys® Temp o composite fluido</p>	<p>Para prótesis provisionales antiguas que se introdujeron en la boca del paciente varios días antes, la superficie debe someterse a un raspado mecánico. Hay que utilizar un agente adhesivo (esmalte / dentina) autograbante además del composite.</p>
<p>9</p> <p>Acabado</p> <p>4.00 min después del inicio de la mezcla, Visalys® Temp se ha fraguado completamente y puede acabarse la prótesis provisional.</p>	 	<p>Fresa de acero inoxidable de corte transversal, fresa estrecha, disco</p>	<p>Antes de terminar la prótesis provisional, debe retirarse la capa de inhibición de oxígeno (barrillo dental) porque, de otro modo, la fresa se obstruye y se queda roma. Las torundas de algodón empapadas en alcohol o torundas desinfectantes son adecuadas para ello.</p>
<p>10</p> <p>Pulido</p> <p>Al pulir una prótesis provisional se crea una superficie más lisa con mayor brillo que dificulta la acumulación de placa y también le proporciona más comodidad al paciente.</p>	 	<p>Pulidores de composite, bastoncillo de algodón, cepillo de pelo de cabra</p>	<p>En general, la superficie de Visalys® Temp lo suficientemente lisa y se puede pasar por alto el pulido adicional.</p>
<p>11</p> <p>Cemento</p> <p>El cemento de fijación provisional debe aplicarse, con la ayuda de un cepillo o espátula si es necesario, en una fina capa a las paredes internas de la prótesis provisional.</p>	 	<p>Cemento provisional</p>	<p>El eugenol puede tener un efecto negativo en la polimerización del cemento de fijación de composite; si se planea emplear materiales de composite para la prótesis permanente debe emplearse un cemento de fijación provisional sin eugenol para cementar la prótesis provisional.</p>



USO DE VISALYS® CEMCORE FIJACIÓN



1

Tratamiento previo

Siga siempre las indicaciones del fabricante del material restaurador.



Metal y cerámica de óxido

Chorree con alúmina ($\leq 50 \mu\text{m}$), aclare y seque. ¡No use gel de ácido fosfórico!



Cerámica de silicato (cerámica de feldespato y vitrocerámica)

Aplique el ácido fluorhídrico de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



2



Aplique **Visalys®** Restorative Primer. Espere 60 segundos.

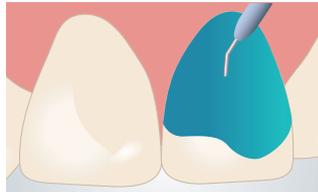
3



5 segundos: seque las superficies de adhesión.

4

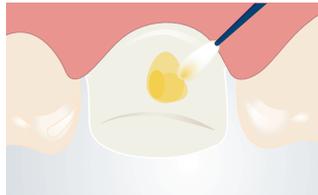
Procedimiento después de la limpieza y el secado



Grabado ácido del esmalte

Solo necesario para la fijación de las carillas, los puentes de Maryland y siempre que el esmalte no esté preparado.

5



Masajee el **Visalys®** Tooth Primer durante 20 segundos.

6



Seque.



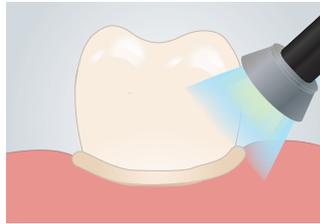
7



Aplique **Visalys® CemCore**.

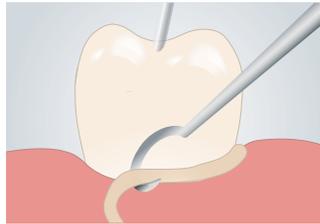
8
a

PROCEDIMIENTO 1:
eliminación del exceso de material



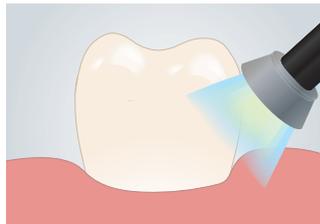
Fotopolimerice.
(Alternativa: autofraguado hasta que esté blando-elástico).

9
a



Retire el exceso de material.

10
a



20 segundos: fotopolimerización definitiva.

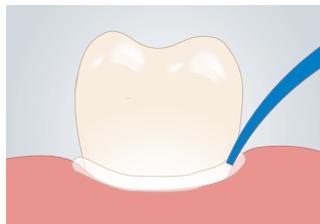
8
b

PROCEDIMIENTO 2:
eliminación del exceso de material



Retire inmediatamente el exceso de material, por ejemplo, con un pincel.

9
b



Aplique un gel de glicerina o una pasta de polietilenglicol. Deje que se endurezca durante 2 minutos.



USO DE VISALYS® CEMCORE CEMENTACIÓN DE PILARES RADICULARES



1

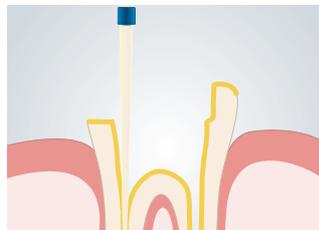
Tratamiento previo

del lecho del pilar y del resto de la sustancia dental dura después del lavado y el secado.



Masaje el **Visalys®** Tooth Primer durante 20 segundos sobre las superficies incluyendo la porción coronal.

2

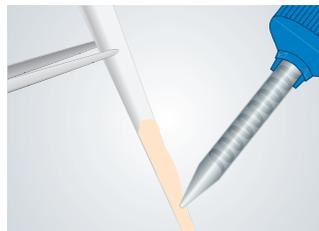


Retire el exceso de Primer y seque las superficies.

3

Pretratamiento del perno

Siga siempre las indicaciones del fabricante del pilar.



Aplique **Visalys®** CemCore sobre el perno preparado,...

4



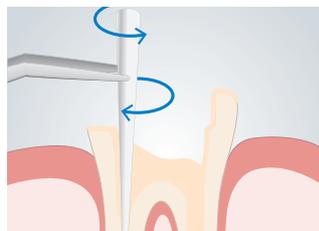
... en el conducto radicular y sobre las superficies de la sustancia dental dura remanente.

¡NO USE UN LENTULO!

5

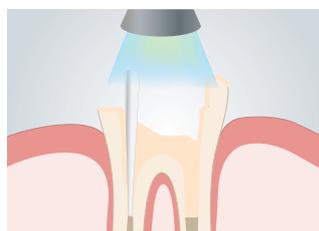
Pretratamiento del perno

Siga siempre las indicaciones del fabricante del pilar.



Coloque el pilar girándolo.

6



Fijelo mediante una breve fotopolimerización.



USO DE VISALYS® CEMCORE RECONSTRUCCIÓN DEL MUÑÓN



1

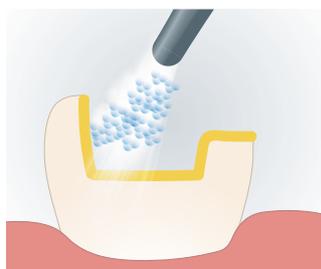
Procedimiento

después de la limpieza y el secado.



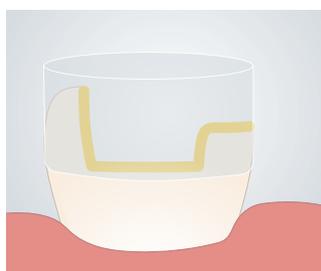
Masajee el **Visalys®** Tooth Primer durante 20 segundos sobre las superficies.

2



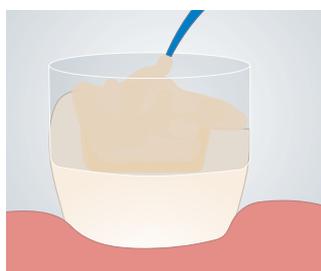
Seque las superficies de adhesión.

3



Coloque la matriz.

4



Aplique **Visalys®** CemCore.

5



Fotopolimerice 20 segundos.
Profundidad de la fotopolimerización hasta 2,5 mm.

Si el espesor de capa es $\geq 2,5$ mm, antes de la preparación se debe esperar a que se produzca el fraguado químico.





USO DE VISALYS® CORE



1

Preparación

Retire todo el empaste radicular con los instrumentos adecuados o un escurador hasta alcanzar la profundidad adecuada.



2

Prepare el lecho del pilar

P. ej., con los instrumentos del sistema Erlanger (Komet)



Para crear un sellado apical, un empaste radicular de aprox. 3-4 mm debe dejarse [1] con un lecho del pilar que lo ideal es que tenga una longitud total de 2/3 de la longitud radicular, pero que, como mínimo, tiene que tener la longitud de la corona clínica [1, 2].

3

Ajuste el pilar radicular

La preparación del lecho del pilar debe llevarse a cabo hasta que se retire todo el material residual del empaste radicular de las paredes y los pilares radiculares que encajan en el taladro del sistema elegido puedan introducirse en el conducto con la mínima fricción.



La limpieza y desinfección del lecho del pilar se lleva a cabo mediante etanol al 95 %, por ejemplo. A continuación, elimine cualquier exceso de etanol del lecho del pilar con puntas de papel.

4

Cementación adhesiva del pilar

Los pilares radiculares (dependiendo de la elección y el fabricante) pueden cementarse con cementos dentales convencionales o adhesivamente con composites autopolimerizables o de polimerización dual (como **Visalys® Core**). Cualquier excedente de material de adherencia debe retirarse con un chorro de aire suave.



Pilar radicular seleccionado; siga las instrucciones del fabricante del pilar radicular para la preparación.

A diferencia de la cementación convencional, la cementación adhesiva tiene la ventaja de generar una única unidad formada por la pieza dental, el pilar y la reconstrucción del muñón. Con la inserción adhesiva, el riesgo de microfugas a lo largo de la unión de cemento y el riesgo asociado de infección bacteriana también se reduce o se evita.

5

Rellene el conducto radicular

A continuación, rellene el lecho del pilar con **Visalys® Core**. Introduzca los pilares radiculares en los conductos con una ligera rotación.

El material se fotopolimeriza inicialmente durante 20 segundos (polimerización química tras 5 minutos).



Visalys® Core en la jeringa de 5 ml con una punta endodóncica, lámpara de polimerización

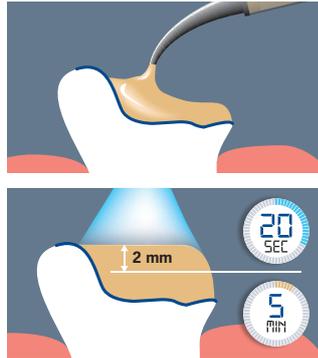
Las Endo tips facilitan la aplicación en el conducto radicular; las buenas propiedades de flujo de **Visalys® Core** permiten que el pilar radicular se introduzca fácilmente.



6

Reconstrucción de muñones

El muñón puede prepararse en la forma de una reconstrucción de muñón con **Visalys® Core**, generando una unidad fija de la pieza dental, el pilar y el empaste de la reconstrucción.



Visalys® Core (jeringa de 5 ml con una punta endodóncica o cartucho de 25 ml), lámpara de polimerización

Visalys® Core es fluido y se ajusta de manera óptima a la situación, pero también es lo suficientemente estable como para la reconstrucción libre de un muñón.

20 segundos de fotopolimerización para una profundidad de polimerización de 2 mm.
5 minutos de polimerización química para una profundidad de polimerización de 2 mm.



7

Prepare la pieza dental

Una vez que la reconstrucción ha fraguado, la preparación puede llevarse a cabo en línea con la prótesis final planificada.



Los márgenes de preparación debe apoyarse completamente en la dentina de la forma en que lo hace un diseño de férula para garantizar una mejor fuerza de transmisión y evitar las fracturas radiculares [1-5].

Imágenes de ejemplo

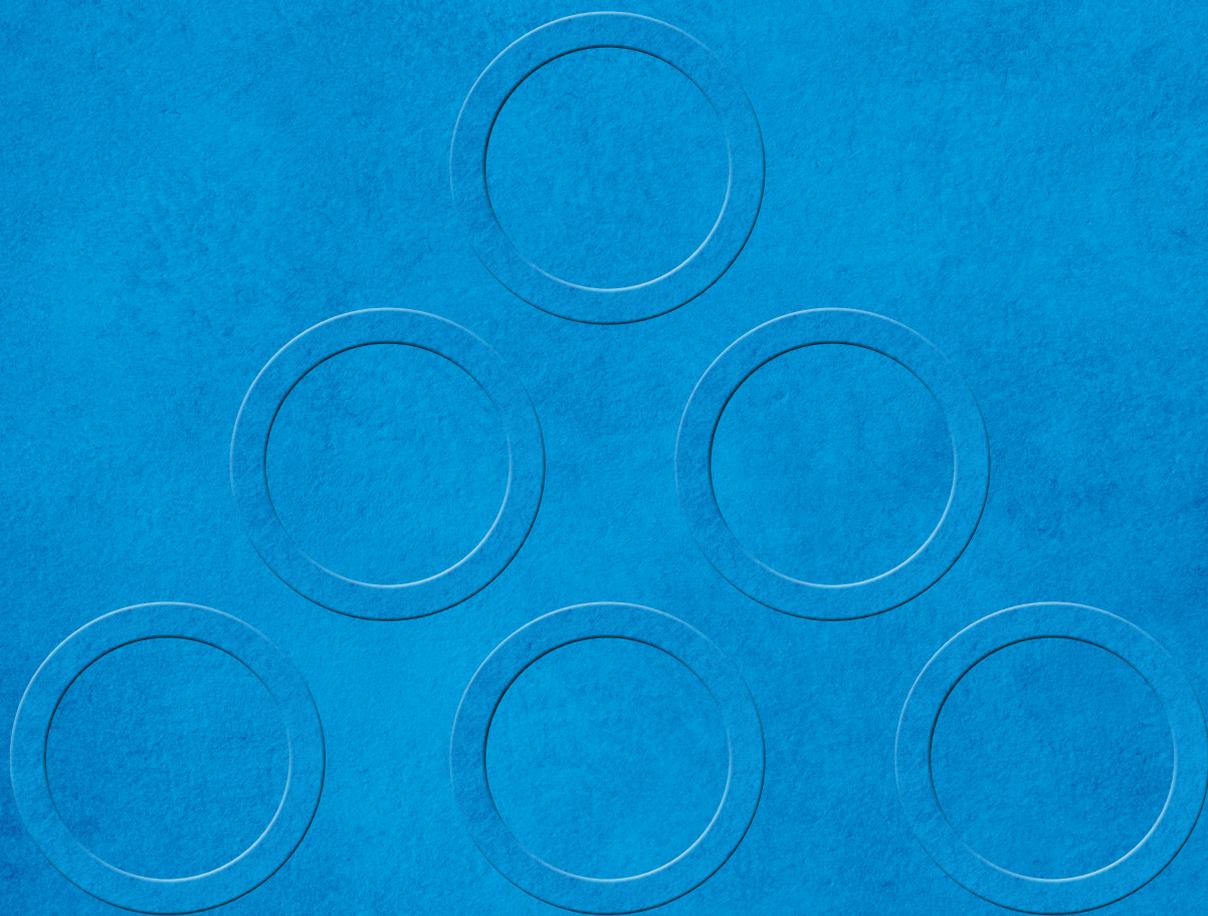
Las imágenes ilustran el uso del Dr. Marco Dziwak en función de un pretratamiento endodóncico realizado correctamente que se completó en otro lugar.

Bibliografía:

DGZMK statement. Build-up of endodontically treated teeth. (2003).

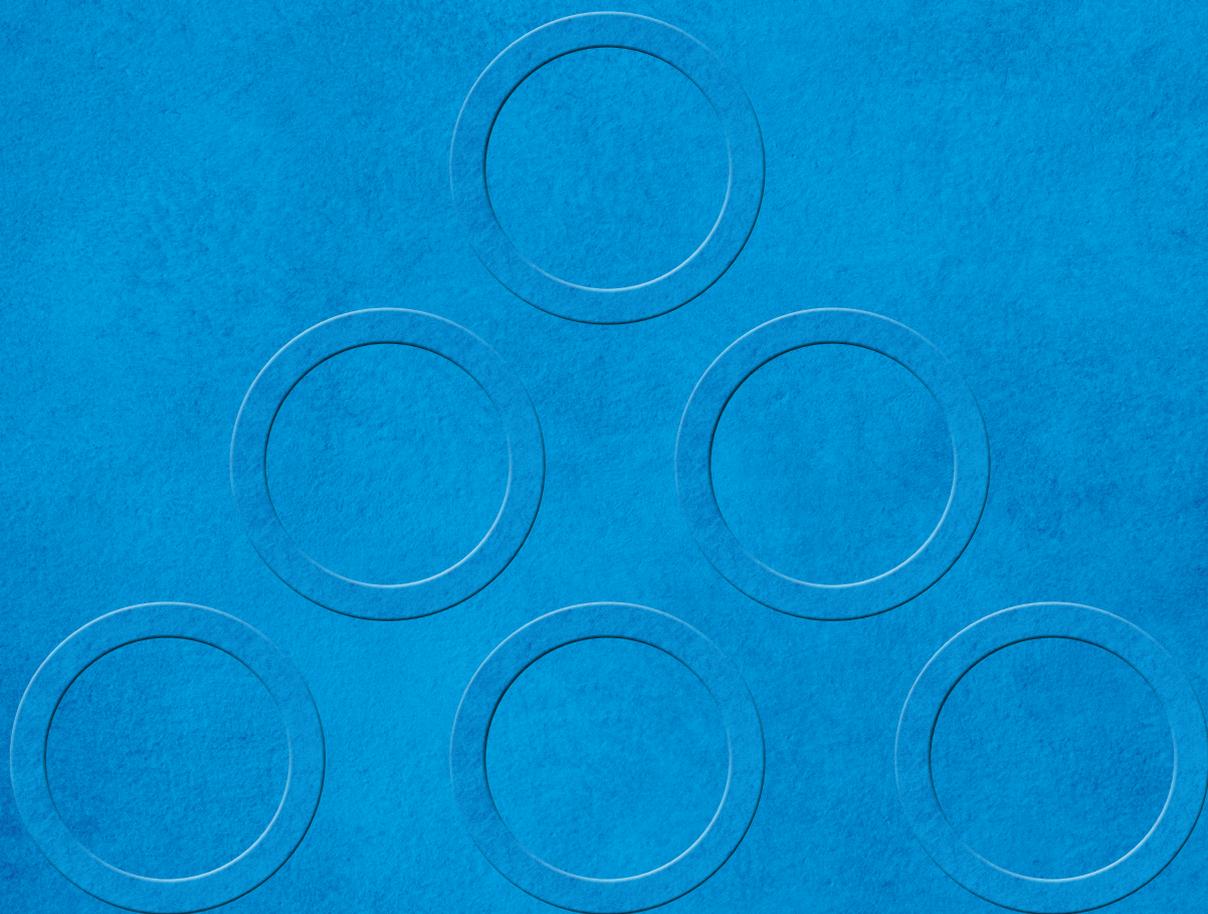
http://www.dgzmk.de/uploads/tx_szdgzmkdocuments/Aufbau_endodontisch_behandelter_Zaehne.pdf

1. Sorensen J.A., Martinoff J.T. Clinically significant factors in dowel design. The Journal of Prosthetic Dentistry 52.1 (1984): 28-35.
2. Milot P., Stein R. S. Root fracture in endodontically treated teeth related to post selection and crown design. The Journal of prosthetic dentistry 68.3 (1992): 428-435.
3. Hemmings K. W., King P. A., Setchell D. J. Resistance to torsional forces of various post and core designs. The Journal of prosthetic dentistry 66.3 (1991): 325-329.
4. Barkhordar R. A., Radke R., Abbasi J. Effect of metal collars on resistance of endodontically treated teeth to root fracture. The Journal of prosthetic dentistry 61.6 (1989): 676-678.



INDEX

Applyfix® 4	página 55	Multi Tray	página 48
Applyfix® 5	página 55	Orthoskavident® C	página 50
Applyfix® 6	página 55	Panasil® binetics Putty Fast	página 21
Applyfix® 8	página 55	Panasil® binetics Putty Soft	página 21
Bloc de mezcla universal	página 57	Panasil® contact plus X-Light	página 26
Endo Tips	página 54	Panasil® contact two in one Light	página 26
Espátula de mezcla	página 57	Panasil® Adhesivo	página 53
Futar®	página 32	Panasil® initial contact Light	página 25
Futar® Cut & Trim Fast	página 34	Panasil® initial contact Regular	página 25
Futar® D	página 33	Panasil® initial contact X-Light	página 25
Futar® D Fast	página 33	Panasil® lab Putty	página 49
Futar® D Slow	página 35	Panasil® monophas Medium	página 24
Futar® Fast	página 32	Panasil® Putty	página 22
Identium® Adhesive	página 53	Panasil® Putty Fast	página 22
Identium® Heavy	página 15	Panasil® Putty Soft	página 22
Identium® Light	página 16	Panasil® tray Fast Heavy	página 23
Identium® Medium	página 14	Panasil® tray Soft Heavy	página 23
Intraoral Tips	página 54	Reto® Adhesivo	página 53
Lastic® 90 Fine	página 29	Silginat®	página 11
Lastic® function Medium	página 29	Sympress	página 56
Lastic® Xtra Putty	página 29	Visalys® CemCore	página 41
Mezcladores dinámicos	página 54	Visalys® Core	página 43
Mucopren® Adhesivo	página 53	Visalys® Temp	página 39
Mucopren® Soft	página 47		



Kettenbach GmbH & Co. KG
Im Heerfeld 7
35713 Eschenburg · Germany
Phone: +49 (0) 2774 7050
info@kettenbach.com
www.kettenbach-dental.com



022747_3719